



# *Invacare® Storm<sup>3</sup>*

---

*Fauteuil roulant électrique  
Manuel d'utilisation*



## Comment joindre Invacare®?

Pour toute question ou si vous avez besoin d'aide, veuillez tout d'abord vous adresser à votre distributeur Invacare®. Il dispose de la qualification et des moyens nécessaires, ainsi que des connaissances spécifiques à votre produit Invacare® afin de pouvoir vous offrir un service satisfaisant dans son ensemble. Si vous désirez nous contacter directement, voici les adresses et les numéros de téléphone où vous pourrez nous joindre en Europe :

<b>A</b>	<b>Invacare Austria GmbH</b> Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
----------	--	--------------------------	--

<b>B</b>	<b>Invacare n.v.</b> Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge)	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
----------	---	--------------------------	---

<b>CH</b>	<b>Invacare AG</b> Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
-----------	---	--------------------------	---

<b>D</b>	<b>Invacare Aquatec GmbH</b> Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 info@invacare-aquatec.com www.invacare-aquatec.de
----------	---	--------------------------	--

<b>DK</b>	<b>Invacare A/S</b> Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
-----------	--	--	---

<b>E</b>	<b>Invacare® SA</b> c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es
----------	--	--------------------------	---

<b>F</b>	<b>Invacare® Poirier SAS</b> Route de St Roch F-37230 Fondettes <b>France</b>	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
<b>GB</b>	<b>Invacare® Ltd</b> Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5HZ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
<b>I</b>	<b>Invacare Mecc San s.r.l.</b> Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) <b>ITALIA</b>	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
<b>IE</b>	<b>Invacare Ireland Ltd.</b> Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin <b>Ireland</b>	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
<b>N</b>	<b>Invacare® AS</b> Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo <b>Norge</b>	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
<b>NL</b>	<b>Invacare® B.V.</b> Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede <b>Nederland</b>	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
<b>P</b>	<b>Invacare Lda</b> Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



**Aterförsäljare:**  
**Invacare® AB**  
Fagerstagatan 9  
S-163 91 Spånga  
**Sverige**

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90  
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08  
@: sweden@invacare.com  
@: finland@invacare.com  
WWW: www.invacare.se



**Tillverkare:**  
**Invacare® Deutschland GmbH**  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
**Deutschland**

MÖLNDAL  
☎: +46 (0)31 86 36 00  
Fax: +46 (0)31 86 36 06  
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA  
☎: +46 (0)418 2 85 40  
Fax: +46 (0)418 1 80 89  
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN  
☎: +46 (0)491 1 01 40  
Fax: +46 (0)491 1 01 80  
@: oinvacare@invacare.com

---

**Eastern  
european  
countries**

**European Distributor  
Organisation (EDO)**  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
**Deutschland**

☎: +49 (0)5731 75 45 40  
Fax: +49 (0)5731 75 45 41  
@: edo@invacare.com  
WWW: www.invacare.de

---

# Sommaire

Chapitre		Page
<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>10</b>
1.1	Symboles importants dans ce manuel.....	12
1.2	Symboles importants sur le véhicule.....	14
1.2.1	Explication des symboles sur les autocollants de mise en garde du lift.....	15
1.3	Classification de types et utilisation conforme à la finalité .....	16
1.4	Garantie .....	16
1.5	Indications.....	17
1.6	Durée de vie .....	17
<b>2</b>	<b>Conseils de sécurité</b>	<b>18</b>
2.1	Conseils généraux de sécurité.....	18
2.2	Conseils de sécurité relatifs à l'entretien et à la maintenance .....	22
2.3	Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique .....	23
2.4	Conseils de sécurité relatifs au mode de déplacement par conduite/ poussée .....	24
2.5	Conseils de sécurité ayant trait à des modifications et changements de construction sur le fauteuil roulant.....	26
2.6	Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec Lift.....	28
2.7	Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec siège Recaro.....	29
<b>3</b>	<b>Les pièces essentielles</b>	<b>30</b>
<b>4</b>	<b>Comment se transférer dans le fauteuil et en sortir</b>	<b>31</b>
4.1	Enlever l'accoudoir standard pour s'asseoir .....	31
4.2	Faire pivoter l'accoudoir parallèle vers le haut / Enlever la protection latérale (option).	32
<b>5</b>	<b>Déplacement</b>	<b>35</b>

5.1	Avant le premier déplacement...	35
5.2	Franchir des obstacles .....	37
5.3	Montées et descentes .....	38
5.4	Se garer / S'arrêter.....	38
5.5	Utilisation sur la voie publique .....	39
<b>6</b>	<b>Fonctionnement par poussée</b>	<b>40</b>
6.1	Débrayer les moteurs (Storm <sup>3</sup> avec moteurs traditionnels).....	40
6.2	Débrayer les moteurs (Storm <sup>3</sup> avec moteurs GB).....	42
<b>7</b>	<b>Manipulateurs</b>	<b>43</b>
<b>8</b>	<b>Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise</b>	<b>44</b>
8.1	<b>Possibilités d'adaptation des accoudoirs et du manipulateur .....</b>	<b>45</b>
8.1.1	Adapter le manipulateur à la longueur de bras de l'utilisateur (tous les systèmes de siège) .....	45
8.1.2	Régler la hauteur du manipulateur (seulement pour le manipulateur orientable) .....	47
8.1.3	Régler la hauteur des accoudoirs (tous les systèmes de siège) .....	48
8.1.4	Régler la hauteur des accoudoirs parallèles .....	50
8.1.5	Régler l'angle de la manchette des accoudoirs parallèles .....	51
8.1.6	Régler la largeur des accoudoirs.....	52
8.2	<b>Régler l'angle d'assise manuellement.....</b>	<b>54</b>
8.3	<b>Régler la hauteur de siège manuellement .....</b>	<b>55</b>
8.4	<b>Régler le dossier manuellement .....</b>	<b>56</b>
8.4.1	Siège Flex et Kontur .....	56
8.4.2	Siège standard.....	57
8.5	<b>La ceinture de retenue .....</b>	<b>58</b>
8.5.1	Types de ceinture de retenue .....	58
8.5.2	Réglage correct de la ceinture de retenue .....	59
8.6	<b>Le lift .....</b>	<b>60</b>

8.6.1	Explication des symboles sur les autocollants de mise en garde du lift.....	61
<b>8.7</b>	<b>Régler les cales rembourrées (siège Flex) .....</b>	<b>62</b>
8.7.1	Régler la largeur .....	62
8.7.2	Régler la hauteur .....	63
8.7.3	Régler la profondeur .....	64
<b>8.8</b>	<b>Régler l'appui-tête (siège Flex) .....</b>	<b>65</b>
<b>8.9</b>	<b>Repose-pieds .....</b>	<b>66</b>
8.9.1	Repose-pieds standard 80° .....	66
8.9.1.1	Faire pivoter le repose-pieds vers l'extérieur et/ou le retirer .....	66
8.9.1.2	Régler la longueur .....	68
8.9.2	Repose-pieds standard avec angle pré réglé.....	69
8.9.2.1	Faire pivoter le repose-pieds vers l'extérieur et/ou le retirer .....	69
8.9.2.2	Régler l'angle.....	70
8.9.2.3	Régler la butée de fin de course du repose-pieds.....	72
8.9.2.4	Régler la longueur du repose-pieds .....	75
8.9.3	Repose-jambes 90° - 0° à réglage vertical manuel.....	76
8.9.3.1	Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer .....	76
8.9.3.2	Régler l'angle.....	77
8.9.3.3	Régler la butée de fin de course du repose-jambes.....	78
8.9.3.4	Régler la longueur du repose-jambes .....	81
8.9.3.5	Régler la profondeur du coussin repose-jambes.....	82
8.9.3.6	Régler la hauteur du coussin repose-jambes.....	83
8.9.3.7	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière .....	84
8.9.3.8	Régler la palette repose-pieds à angle réglable.....	85
8.9.3.9	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables .....	86
8.9.4	Repose-jambes 80° - 0° à réglage vertical manuel avec compensation de longueur ergonomique.....	87
8.9.4.1	Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer .....	87
8.9.4.2	Régler l'angle.....	88
8.9.4.3	Régler la longueur du repose-jambes .....	90

8.9.4.4	Régler la profondeur du coussin repose-jambes.....	91
8.9.4.5	Régler la hauteur du coussin repose-jambes.....	92
8.9.4.6	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière.....	93
8.9.4.7	Régler la palette repose-pieds à angle réglable.....	94
8.9.4.8	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables.....	95
8.9.5	Repose-jambes 80° - 0° à réglage vertical électrique avec compensation de longueur ergonomique.....	96
8.9.5.1	Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer.....	96
8.9.5.2	Régler l'angle.....	97
8.9.5.3	Régler la longueur du repose-jambes.....	98
8.9.5.4	Régler la profondeur du coussin repose-jambes.....	99
8.9.5.5	Régler la hauteur du coussin repose-jambes.....	100
8.9.5.6	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière.....	101
8.9.5.7	Régler la palette repose-pieds à angle réglable.....	102
8.9.5.8	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables.....	103
<b>8.10</b>	<b>Régler et enlever la tablette.....</b>	<b>104</b>
8.10.1	Réglage latéral de la tablette.....	104
8.10.2	Réglage en profondeur de la tablette / Enlever la tablette.....	105
8.10.3	Faire pivoter la tablette sur le côté.....	105

## **9**    **Système électrique** **107**

<b>9.1</b>	<b>Protection du système électronique.....</b>	<b>107</b>
9.1.1	Le fusible principal.....	108
<b>9.2</b>	<b>Batteries.....</b>	<b>108</b>
9.2.1	Ce qu'il est bon de savoir sur les batteries.....	108
9.2.2	Charger les batteries.....	110
9.2.3	Montage et démontage des batteries.....	112
9.2.3.1	Enlever les anciennes batteries.....	113
9.2.3.2	Manipulation correcte des batteries endommagées.....	115

<b>10</b>	<b>Entretien et maintenance</b>	<b>116</b>
<b>11</b>	<b>Instructions de réparation</b>	<b>119</b>
11.1	Remédier à une crevaison .....	119
11.1.1	Réparer une crevaison de pneu à l'avant (pneumatiques type 3.00-6") .....	120
11.1.2	Réparer la crevaison de pneu (roue motrice avec moteur GB et pneumatiques) .....	123
11.1.3	Réparer les crevaisons de pneu (roue motrice avec moteur usuel et pneumatiques) .....	126
<b>12</b>	<b>Transport</b>	<b>130</b>
12.1	Chargement du fauteuil roulant électrique .....	130
12.2	Utiliser le fauteuil roulant en tant que siège de véhicule .....	132
12.2.1	Fixer le fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport avec la station Invalock .....	134
12.2.2	Pour utilisation en tant que siège de véhicule, le fauteuil roulant est ancré ainsi .....	135
12.2.3	Dans le fauteuil roulant, l'utilisateur est protégé ainsi .....	136
12.3	Pour le transport, bloquer le fauteuil roulant sans passager .....	139
<b>13</b>	<b>Gestion des déchets</b>	<b>140</b>
<b>14</b>	<b>Données techniques</b>	<b>141</b>
<b>15</b>	<b>Inspections réalisées</b>	<b>145</b>

# 1 Introduction

**Chère utilisatrice, cher utilisateur**

Avant toute autre chose, nous tenons à vous remercier de votre confiance en nos produits ! Nous espérons que votre nouveau fauteuil roulant électrique vous apportera beaucoup de satisfaction.

**Ce manuel d'utilisation renferme d'importantes remarques et indications relatives :**

- **à la sécurité**
- **au service**
- **à l'entretien et à la maintenance.**

**Veillez en faire connaissance comme il faut avant d'entreprendre votre premier déplacement.**

Ce fauteuil roulant est construit pour un grand cercle d'utilisateurs aux besoins différents.

Il revient exclusivement au personnel médical spécialisé et ayant la qualification voulue de décider si le modèle convient à l'utilisateur.

Invacare® ou son mandataire légal décline toute responsabilité dans les cas où un fauteuil roulant n'est pas adapté au handicap de l'utilisateur.

Certains des travaux de maintenance et réglages à réaliser peuvent être exécutés par l'utilisateur ou un accompagnateur. Certains réglages nécessitent cependant une formation technique et ne doivent être effectués que par votre distributeur Invacare®. Tout endommagement ou erreur résultant de la non observation du manuel d'utilisation ou d'une mauvaise maintenance sont exclus de la garantie.

Ce manuel contient des informations protégées par droits d'auteur. Il ne doit être ni copié ni photocopié, ni partiellement ni dans son intégralité, sans l'accord écrit préalable d'Invacare® ou de son mandataire légal. Sous réserve d'erreur et de modifications destinées au progrès technique.

## 1.1 Symboles importants dans ce manuel

---



### Risques d'ordre général

Ce symbole vous prévient de dangers généraux.

*Suivez les instructions pour éviter toute blessure ou tout endommagement du produit !*

---



### RISQUE D'EXPLOSION !

Ce symbole vous prévient d'un risque d'explosion, par exemple en raison de la pression d'air élevée dans un pneumatique.

*Suivez les instructions pour éviter toute blessure ou tout endommagement du produit !*

---



### RISQUE DE BRULURE !

Ce symbole avertit d'un risque de brûlure, par exemple avec de l'acide s'écoulant de la batterie !

*Suivez les instructions pour éviter toute blessure ou tout endommagement du produit !*

---



### RISQUE DE BRÛLURE !

Ce symbole met en garde contre les brûlures dues, par exemple, aux surfaces brûlantes du moteur !

- *Respectez les consignes pour éviter des blessures ou des dommages sur le produit !*
- 



### RISQUE DE COINCEMENT !

Ce symbole met en garde contre le risque de coincement en cas de manque d'inattention lors de la manipulation de composants lourds.

- *Suivez les instructions pour éviter toute blessure ou tout endommagement du produit !*
-



---

### **Porter des lunettes de protection**

**Ce symbole attire l'attention sur l'obligation de porter des lunettes de protection, par exemple lors des travaux réalisés sur les batteries.**

*Portez des lunettes de protection si ce symbole est représenté.*

---



---

### **Porter des gants de protection**

**Ce symbole attire l'attention sur l'obligation de porter des gants de protection, par exemple lors des travaux réalisés sur les batteries.**

*Portez des gants de protection si ce symbole est représenté.*

---



---

### **REMARQUE**

Ce symbole caractérise des remarques générales destinées à simplifier l'utilisation de votre produit et à attirer l'attention sur des fonctions particulières.

---



---

### **Conditions préalables :**

- Ce symbole caractérise une liste des différents outils, composants et moyens dont vous avez besoin pour effectuer certains travaux. N'essayez pas d'effectuer les travaux lorsque les outils mentionnés ne sont pas à votre disposition.
-

## 1.2 Symboles importants sur le véhicule



Ce produit vous a été fourni par Invacare, un fabricant qui respecte l'environnement. Ce produit peut contenir des substances qui pourraient être nocives à l'environnement si elles sont déposées dans des endroits inappropriés (remblais par exemple) et non conformes à la législation en vigueur.

- *Le symbole « poubelle barrée » est apposé sur ce produit pour vous encourager à le recycler dans les structures de collecte sélective (veuillez contacter votre Mairie).*
- *Soyez écologiquement responsable et recyclez ce produit à la fin de sa durée de vie.*



Ce symbole renvoie à la position d'un point d'ancrage lors de l'utilisation d'un système d'arrimage. Lorsque le symbole apparaît sur un autocollant jaune lumineux, le point d'ancrage convient à la fixation du fauteuil roulant comme siège de véhicule dans un véhicule.



Ce fauteuil roulant peut être utilisé comme siège de véhicule, mais seulement s'il est équipé d'un appui-tête !

- *Veuillez toujours vous assurer que le fauteuil roulant est équipé d'un appui-tête avant de l'utiliser comme siège de véhicule !.*



Ce symbole renvoie à la largeur maximale possible pour le réglage des accoudoirs. Tirer l'accoudoir davantage vers l'extérieur risque de le faire tomber de son support. Pour plus d'informations, cf. le chapitre "Régler la largeur des accoudoirs" à la page 52.

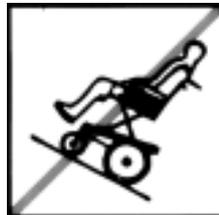


Si le fauteuil roulant électrique est équipé d'une tablette, il est absolument indispensable de l'enlever et de la ranger de manière sûre pour le transport dans un véhicule !

### 1.2.1 Explication des symboles sur les autocollants de mise en garde du lift



Ne pas se pencher lorsque le lift est soulevé !



Ne pas se déplacer en pente lorsque le lift est soulevé !



Ne placer aucune partie du corps en dessous du siège soulevé !



Ne jamais se déplacer avec deux personnes !



Ne pas se déplacer sur une surface présentant des inégalités lorsque le lift est soulevé !

## 1.3 Classification de types et utilisation conforme à la finalité

Ce véhicule a été conçu pour des personnes handicapées, voire incapables de marcher, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables de conduire un véhicule électrique. Il a été classé dans la **catégorie B des produits servant à la mobilité** (pour les intérieurs et extérieurs) conformément à EN 12184. Il est ainsi suffisamment compact et maniable pour l'intérieur, mais peut également surmonter de nombreux obstacles à l'extérieur.

Vous trouverez des indications précises relatives à la vitesse, au rayon de braquage, à la portée, à la capacité de monter sans basculer, à la hauteur maximale d'obstacles et aux conditions de service admissibles au chapitre "Données techniques" à partir de la page **141**.

Veillez en outre tenir compte de toutes les informations de sécurité au chapitre "Conseils de sécurité" à partir de la page **18**.

Le véhicule a été contrôlé avec succès selon les normes allemandes et internationales quant à sa sécurité. Il répond aux critères mentionnés par la norme DIN EN 12184 inclusive EN 1021-1/-2. Il a également été testé avec succès selon EN60529 IPX4 quant à sa sensibilité aux éclaboussures d'eau, et convient bien à des conditions atmosphériques typiques d'Europe centrale. Equipé d'un système d'éclairage correspondant, le véhicule convient, selon le code de la route, à l'utilisation dans le trafic routier.

## 1.4 Garantie

Les conditions de garantie sont spécifiques à chaque pays.

## **1.5 Indications**

L'utilisation d'un produit de mobilité est à conseiller pour les indications suivantes :

Incapacité de marcher ou capacité de marcher très restreinte dans le cadre du besoin fondamental de déplacement dans le propre intérieur. Le besoin de quitter l'appartement pour faire une petite promenade à l'air frais ou pour atteindre les endroits où se règlent des affaires de la vie quotidienne se trouvant normalement à proximité de l'appartement.

Des fauteuils roulants électriques sont à conseiller pour l'intérieur et l'extérieur lorsque l'utilisation de fauteuils roulants manuels n'est plus possible en raison du handicap, mais que l'emploi convenable d'un entraînement à moteur est encore possible.

## **1.6 Durée de vie**

Dans le cas de ce produit, notre entreprise part d'une durée de vie de cinq ans dans la mesure où le produit est utilisé conformément à sa finalité et que toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées. Cette durée de vie peut même être dépassée lorsque le produit est soigneusement traité, entretenu et utilisé et qu'aucune limite technique ne résulte de la poursuite du développement scientifique et technique. La durée de vie peut aussi être considérablement raccourcie suite à utilisation extrême et emploi non conforme. La fixation de la durée de vie par notre entreprise ne constitue pas une garantie supplémentaire.

## 2 Conseils de sécurité

- A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA MISE EN SERVICE !

### 2.1 Conseils généraux de sécurité



---

**Risque de blessure lors de toute utilisation du fauteuil roulant électrique contraire aux données de ce manuel !**

- *N'utilisez le fauteuil roulant que selon les instructions de ce manuel (cf. chapitre "Classification de types et utilisation conforme à la finalité" à la page 16)!*
- *Tenez particulièrement compte de tous les conseils de sécurité !*

**Risque de blessure et d'endommagements du fauteuil roulant électrique en cas de capacité de conduire insuffisante !**

- *Ne pas utiliser le fauteuil roulant, lorsque votre capacité de conduire est limitée, p. ex. sous l'influence de médicaments ou d'alcool ! Le cas échéant, un accompagnateur présentant l'état physique et psychique nécessaire devra se charger de la commande !*

**Risque de blessure si le fauteuil roulant se met en marche involontairement !**

- *Mettre le fauteuil roulant hors circuit avant de s'y installer, de le quitter ou de manipuler des objets qui risqueraient en raison de leur taille, de leur forme ou de leur poids, d'entrer en contact avec le joystick !*
  - *Lorsque l'entraînement est débrayé, les freins sont désactivés. Pour cette raison, toute poussée par un accompagnateur n'est admissible en pente qu'avec une extrême prudence. Ne jamais laisser le fauteuil roulant électrique en marche avec l'entraînement débrayé ou à l'arrêt devant une pente. Après une poussée, rembrayer immédiatement l'entraînement (cf. chapitre "Fonctionnement par poussée" à la page 40)!!*
-



---

**Risque de blessure si le fauteuil roulant est mis hors service pendant le déplacement, par exemple avec la touche marche/arrêt ou en retirant un câble, ceci entraînant un arrêt brusque et violent du fauteuil roulant !**

- *Si vous devez freiner en cas d'urgence, relâchez tout simplement le levier de commande. Le fauteuil roulant s'arrêtera automatiquement (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel de votre manipulateur).*

**Risque de basculer si le fauteuil roulant est chargé avec son conducteur lors d'un transport !**

- *Ne charger si possible le fauteuil roulant que sans son conducteur !*
- *Si le fauteuil roulant doit être chargé avec son conducteur par l'intermédiaire d'une rampe, assurez-vous que la rampe ne dépasse pas l'inclinaison maximale de sécurité (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141)!*
- *Si le fauteuil roulant doit quand même être chargé par l'intermédiaire d'une rampe dépassant l'inclinaison maximale de sécurité (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141), utilisez alors un treuil à câble ! Un accompagnateur peut alors surveiller le processus de chargement et apporter son assistance !*
- *A titre d'alternative, il est également possible d'utiliser une plateforme de levage ! Assurez-vous que le poids total du fauteuil roulant, utilisateur compris, ne dépasse pas le poids maximal autorisé pour la plateforme de levage !*

**Risque de blessure si la charge maximale admissible est dépassée !**

- *Tenir compte de la charge maximale admissible (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141)!*
  - *Le fauteuil roulant n'est conçu que pour l'utilisation par une personne ! N'utilisez jamais le fauteuil roulant pour transporter plus d'une personne !*
-



---

### **Risque de blessure en soulevant mal des éléments lourds ou en les laissant tomber !**

- *Lors de l'entretien ou en soulevant certaines pièces de votre fauteuil roulant, tenir compte du poids élevé des divers éléments, en particulier des batteries. N'oubliez pas alors de prendre une bonne position au moment de soulever ou demander de l'aide.*

### **Risque de blessure par chute hors du fauteuil roulant !**

- *Ne pas s'avancer, ne pas se pencher en avant entre ses genoux, ne pas se pencher au-dessus du bord supérieur du fauteuil roulant, p. ex. pour atteindre des objets.*
- *Si une ceinture de retenue existe, la régler avant chaque déplacement et l'utiliser.*
- *Pour vous transférer dans un autre siège, approchez-vous le plus près possible du nouveau siège.*

### **Risque de blessure par des pièces mobiles !**

- *Lors du démarrage, de l'actionnement d'une option de réglage électrique (comme p. ex. basculement d'assise, dossier ou lifter) et pour d'autres pièces mobiles, veiller à ce que d'autres personnes se trouvant dans votre entourage, en particulier des enfants, ne soient pas blessées .*

### **Risque de blessures dues aux surfaces brûlantes !**

- *N'exposez pas le fauteuil roulant directement aux rayons du soleil, sur une longue période. Les pièces métalliques et les surfaces telles que le siège et les accoudoirs par ex. risquent sinon de s'échauffer fortement.*

### **Risque d'incendie et risque de panne dus au raccord d'appareils électriques !**

- *Ne raccorder aucun appareil électrique à votre fauteuil roulant électrique qui n'ait été expressément autorisé par Invacare®. Confier toutes les installations électriques à votre distributeur Invacare® agréé.*
-



## 2.2 Conseils de sécurité relatifs à l'entretien et à la maintenance

---



### **Risque d'accident et de perte de garantie en cas de maintenance insuffisante !**

- *Pour des raisons de sécurité et pour prévenir tout accident résultant d'une usure non reconnue à temps, il est important, dans des conditions de service normales, de soumettre le véhicule à une inspection annuelle (voir plan d'inspection du manuel de maintenance) !*
  - *Dans des conditions de service plus difficiles, p.ex. déplacements quotidiens en côte/descente ou en cas d'utilisation par le personnel soignant avec des utilisateurs de fauteuil changeant fréquemment, il est judicieux de faire effectuer en plus des contrôles intermédiaires des freins, des pièces annexes et de la suspension !*
  - *En cas d'utilisation dans le trafic routier public, le conducteur du fauteuil roulant est responsable du bon état de fonctionnement du véhicule ! Si entretien et maintenance du véhicule sont insuffisants ou négligés, ceci implique des limites de responsabilité de produit!*
-

## 2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique

Ce véhicule électrique a été testé avec succès, conformément à des normes internationales, quant à sa compatibilité électromagnétique. Les champs électromagnétiques, tels que les émetteurs de radio et de télévision, les appareils radio, mobilophones et téléphones mobiles en produisent, risquent cependant d'avoir éventuellement une influence sur le fonctionnement des véhicules électriques. Le dispositif électronique utilisé dans nos véhicules électriques peut également occasionner de faibles perturbations électromagnétiques, se situant cependant en dessous de la limite légale. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes :



---

### **Risque de mauvais fonctionnement suite à des radiations électromagnétiques.**

- *Ne pas utiliser d'émetteur portatif ni d'appareils de communication (par ex. appareils radio ou téléphones mobiles) ou, selon le cas, ne pas les utiliser pendant que le véhicule est en service.*
  - *Eviter la proximité de puissants émetteurs de radio ou de télévision.*
  - *Si votre véhicule devait se mettre en mouvement de lui-même ou si les freins venaient à se desserrer, mettre le fauteuil roulant hors service.*
  - *Le fait d'ajouter des accessoires électriques et autres ou de modifier le véhicule risque de rendre celui-ci sujet aux radiations électromagnétiques / panne. Tenir compte du fait qu'il n'existe pas de méthode vraiment sûre pour déterminer l'effet de telles modifications sur la résistance aux interférences.*
  - *Signaler tous les mouvements indésirables du véhicule qui sont survenus, voire le desserrage des freins électriques, au fabricant.*
-

## 2.4 Conseils de sécurité relatifs au mode de déplacement par conduite/ poussée

---



### **Risque de blessure si le fauteuil roulant électrique bascule.**

- *Ne se déplacer dans des montées et descentes que jusqu'à l'inclinaison maximale fiable (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141).*
  - *Avant de monter des pentes, redresser votre dossier à la verticale ou placer le basculement d'assise à l'horizontale ! Avant de descendre des pentes, nous vous conseillons de pencher légèrement le dossier et (s' il existe) le basculement d'assise en arrière !*
  - *Ne descendre les trajets en pente qu'à une vitesse atteignant environ 2/3 de la vitesse maximale. Éviter tout freinage ou accélération brusque en pente.*
  - *Éviter les terrains présentant des risques de glisser ou de déraper (neige, gravillons, verglas, etc.), en particulier les montées et les trajets accusant une descente. Si vous devez cependant effectuer un tel parcours, faites-le lentement et avec très grande prudence.*
  - *Ne jamais essayer de surmonter un obstacle dans une montée ou une pente.*
  - *Ne jamais tenter de monter ni de descendre un escalier avec votre fauteuil roulant électrique !*
  - *Pour franchir des obstacles, veuillez toujours tenir compte de la hauteur maximale d'obstacle (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141 et des conseils pour franchir les obstacles au chapitre "Franchir des obstacles" à partir de la page 37).*
  - *Éviter toute modification de votre centre de gravité pendant le déplacement, ainsi que tout mouvement brutal du levier, voire des modifications de direction.*
  - *Ne pas transporter plus d'une personne.*
  - *Tenir compte de la charge utile maximale et de la charge admissible par essieu (cf. chapitre "Données techniques" à la page 141.).*
  - *Tenir compte du fait que le fauteuil roulant accélère ou freine lorsque le mode de déplacement est modifié en cours de trajet.*
-



---

**Risque de rester en panne à un endroit perdu en cas de mauvais temps, p. ex. en cas de froid intense.**

- *Si vous êtes un utilisateur dont la mobilité est fortement restreinte, n'entrez PAS de déplacement sans accompagnateur en cas de temps défavorable.*

**Risque de blessure, si le pied vient à glisser du repose-pied pendant le déplacement et passe en dessous du fauteuil roulant électrique.**

- *Avant tout déplacement, assurez-vous que vos pieds reposent bien comme il faut au centre des palettes et que les repose-pieds sont encliquetés correctement !*

**Risque de blessure en cas de collision avec d'autres objets en franchissant des passages étroits (portes, entrées).**

- *Franchir tout passage resserré à vitesse minimale et en faisant très attention.*

**Si votre fauteuil roulant électrique est équipé de repose-jambes à angle réglable, un risque de dommages corporel et matériel sur le fauteuil roulant existe si le déplacement s'effectue avec les repose-jambes relevés.**

- *Pour éviter un déportement désavantageux du centre de gravité du fauteuil roulant vers l'avant (en particulier en cas de descente de côte) ainsi que des dommages sur le fauteuil roulant, les repose-jambes à angle réglable doivent être abaissés pendant le service de déplacement normal.*
- 



---

**ATTENTION : Risque de basculer ! Les roues anti-basculer (roues d'appui) ne sont efficaces que sur un sol ferme ! Sur un sol mou tel que p. ex. du gazon, de la neige ou de la boue, les roues s'enfoncent dans le sol lorsque le véhicule électrique s'y appuie ! Elles perdent leur efficacité et le véhicule électrique risque de basculer !**

- *Ne vous déplacez qu'avec extrême prudence sur un sol mou, en particulier pour monter ou descendre des côtes! Veillez alors davantage à la stabilité du véhicule électrique !*
-

## 2.5 **Conseils de sécurité ayant trait à des modifications et changements de construction sur le fauteuil roulant**

---



### **Marquage CE du fauteuil roulant**

L'évaluation de la conformité/le marquage CE ont été effectués dans le respect de la Directive 93/42 CEE relative aux dispositifs médicaux et s'appliquent uniquement au produit complet.

Le marquage CE est invalidé si des composants ou accessoires sont remplacés ou ajoutés sans avoir été approuvés pour ce produit par Invacare.

Dans ce cas, l'entreprise qui ajoute ou remplace les composants ou accessoires est responsable de l'évaluation de la conformité/du marquage CE et doit enregistrer le fauteuil roulant en tant que conception spéciale dans la documentation correspondante.

---



---

**ATTENTION : Risque de blessures et d'endommagements du fauteuil roulant par des composants et accessoires non validés !**

**Les systèmes de siège, annexes et pièces accessoires dont l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique n'a pas été validée par Invacare® risquent de nuire à la stabilité relative au risque de basculer et accroissent le risque de basculer !**

- *Utilisez exclusivement des systèmes de siège, annexes et pièces accessoires validés par Invacare® pour ce fauteuil roulant électrique !*

**Les systèmes d'assise non homologués par Invacare® pour une utilisation avec le présent fauteuil roulant électrique ne respectent éventuellement les normes applicables et peuvent augmenter l'inflammabilité et le risque d'intolérance cutanée !**

- *Utilisez exclusivement des systèmes d'assise homologués par Invacare® pour le présent fauteuil roulant électrique !*

**Les pièces électriques et électroniques qui n'ont pas été validées par Invacare® pour l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique peuvent représenter un risque d'incendie et entraîner des défauts électromagnétiques !**

- *Utilisez exclusivement des pièces électriques et électroniques validées par Invacare® pour ce fauteuil roulant électrique !*

**Les batteries qui n'ont pas été validées par Invacare® pour l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique risquent de provoquer des brûlures !**

- *Utilisez exclusivement des batteries validées par Invacare® pour ce fauteuil roulant électrique !*
-

## 2.6 Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec Lift

---



### **AVERTISSEMENT ! Danger d'écrasement !**

- *Ne jamais placer d'objets dans l'espace occupé par le système d'élévation.*
  - *Veillez à ce que ni vous ni d'autres personnes, en particulier des enfants, n'aient les pieds, les mains ou d'autres parties du corps en dessous du siège monté !*
  - *Si vous ne voyez pas sous le siège, en raison d'une manoeuvrabilité limitée par exemple, tournez le fauteuil roulant une fois sur son axe avant d'abaisser le siège. Ceci vous permettra de vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.*
- 



### **ATTENTION!**

#### **Risque de blessure si le fauteuil roulant électrique bascule.**

- *Ne jamais dépasser la charge maximale (cf. chapitre "Données techniques" à partir de la page 141).*
- *Eviter les situations hasardeuses lorsque le Lift est en position haute, par exemple l'abord de trottoirs, les déplacements en pente ou dévers, etc.*
- *Ne jamais se pencher hors du siège lorsque le Lift est en position haute.*
- *Contrôler au moins une fois par mois que la réduction de vitesse du module de Lift fonctionne correctement, le Lift étant en position haute (cf. Chapitre "Le lift" à partir de la page 60). En cas de mauvais fonctionnement, informer immédiatement votre distributeur.*

#### **Danger dû à un mauvais fonctionnement du module du Lift.**

- *Contrôler à intervalles réguliers l'absence de corps étrangers et de détériorations visibles sur le module du Lift ainsi que la bonne fixation des fiches mâles électriques.*
-

## 2.7 Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec siège Recaro



Risque de blessure si le fauteuil roulant bascule!

Sur le siège Recaro, le centre de gravité du fauteuil roulant se situe plus haut que sur les autres systèmes de siège. Le siège Recaro est également plus lourd que les autres systèmes de siège. Le dossier peut être incliné de 90°. Pour ces raisons, il existe un risque accru de basculer.

- *Pour cette raison, ne jamais incliner le dossier de plus de 30° à l'arrêt et ne jamais dépasser 15° en cours de déplacement.*



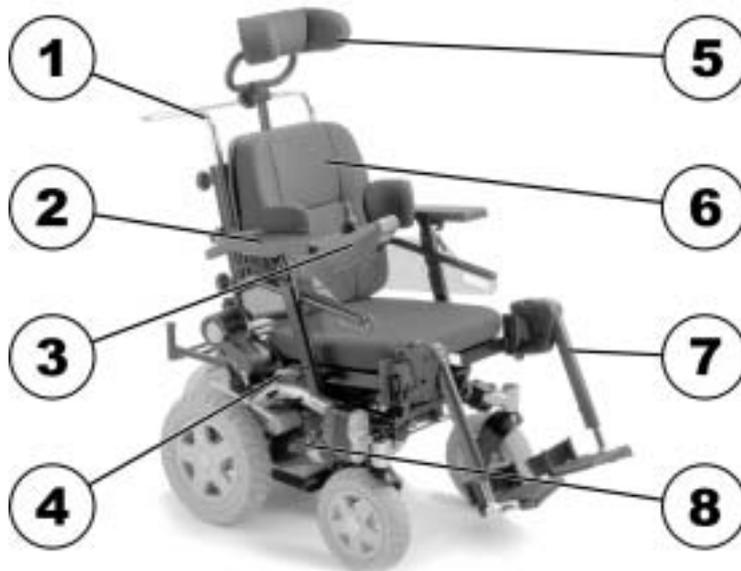
Plus de 30°  
JAMAIS !!

15° à 30°  
Arrêt !

0° à 15°  
Déplacement

### 3 Les pièces essentielles

- 1) Poignée de poussée
- 2) Accoudoir
- 3) Manipulateur
- 4) Bloc batterie (derrière)
- 5) Appuie-tête
- 6) Dossier
- 7) Repose-pieds
- 8) Moteur d'entraînement  
(avec levier de débrayage)



## 4 Comment se transférer dans le fauteuil et en sortir



**Risque de blessure si les repose-jambes se brisent suite à une utilisation comme marchepied.**

- *Ne pas utiliser les repose-jambes à titre de marchepied pour s'asseoir dans le fauteuil ou le quitter.*



**Remarques importantes concernant les transferts latéraux !**

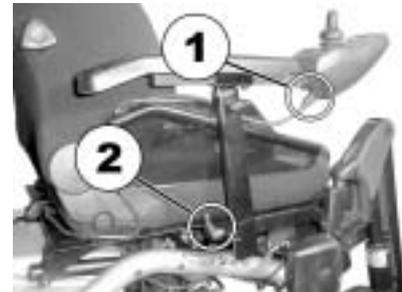
Pour les transferts latéraux, l'accoudoir doit être – selon la version – soit relevé soit entièrement enlevé. En liaison avec l'accoudoir parallèle, il est possible d'installer une protection latérale en option. Celle-ci se fixe de la même façon que l'accoudoir standard et doit également être enlevée pour descendre.

### 4.1 Enlever l'accoudoir standard pour s'asseoir

Les accoudoirs sont fixés - selon le modèle - soit avec un levier de serrage, soit avec une vis de blocage.

**Enlever l'accoudoir :**

- Séparer le câble de manipulateur (1) du manipulateur.
- Desserrer le levier de serrage (2).
- Retirer l'accoudoir de son logement.



### Enlever l'accoudoir :

- Desserrer la vis de blocage (1).
- Retirer la partie latérale de son logement.



## 4.2 Faire pivoter l'accoudoir parallèle vers le haut / Enlever la protection latérale (option)

### Faire pivoter l'accoudoir vers le haut

- Pour se transférer latéralement, faire pivoter l'accoudoir vers le haut.



**Pour se transférer, enlever la protection latérale (option) :**

- Desserrer le levier de serrage(1).
- Retirer la protection de son logement.



### **S'installer dans le fauteuil:**

- Positionner le fauteuil roulant aussi près que possible de votre siège. Le cas échéant, un accompagnateur devra s'en charger.
- Mettre votre fauteuil roulant hors circuit.
- Serrer le frein à main du fauteuil roulant (s'il existe).
- Enlever la partie latérale ou la relever.
- Se glisser sur le fauteuil roulant.



### **Sortir du fauteuil:**

- Amener le fauteuil roulant aussi près que possible du siège.
- Mettre votre fauteuil roulant hors circuit.
- Serrer le frein à main du fauteuil roulant (s'il existe).
- Enlever la partie latérale ou la relever.
- Se glisser sur le nouveau siège.



---

#### **REMARQUE**

Si vous ne disposez pas d'une force musculaire suffisante, faites impérativement appel à d'autres personnes pour le transfert. Dans la mesure du possible, utiliser une planche de glissement.

---

# 5 Déplacement

## 5.1 Avant le premier déplacement...



---

### REMARQUE

La charge utile maximale mentionnée dans les données techniques indique uniquement que le système est conçu pour ce poids total. Cela ne signifie pas cependant que l'on peut mettre sans restriction une personne de ce poids dans le fauteuil roulant. Il faut veiller ici aux proportions du corps telles que p. ex. la taille, la répartition du poids, le tour de taille, le tour de jambe ou bien la taille du mollet et la profondeur d'assise. Ces facteurs influent fortement sur les propriétés de déplacement telles que la stabilité envers les risques de basculer et la traction. Il faut en particulier respecter les charges admissibles dans les différents axes (cf. chapitre "**Données techniques**" à partir de la page **141**)! Des adaptations du système de siège devront éventuellement avoir lieu !

---

Avant le premier déplacement, bien prendre connaissance de tous les éléments de commande du véhicule. Essayer tranquillement toutes les fonctions.

---



### REMARQUE

Si une ceinture de retenue existe, la régler avant chaque déplacement et l'utiliser.

---

**Etre bien assis = bien conduire**

**Avant tout déplacement, veiller à ce que :**

- **tous les éléments de commande puissent être atteints facilement.**
- **l'état de charge des batteries soit suffisant pour le trajet prévu.**
- **la ceinture de maintien (éventuellement existante) soit dans un état impeccable.**

- **le rétroviseur (si existant) soit réglé de manière à ce que vous puissiez regarder derrière vous à tout moment sans devoir vous pencher en avant ou bien modifier votre position assise de toute autre façon.**

## 5.2 Franchir des obstacles

Votre fauteuil roulant électrique peut surmonter des obstacles et des trottoirs ayant les hauteurs suivantes.

- Invacare® Storm<sup>3</sup> sans monte-trottoir : 6 cm
- Invacare® Storm<sup>3</sup> avec monte-trottoir : 10 cm



---

### ATTENTION : Risque de basculer !

- *Ne jamais aborder les obstacles de biais !*
  - *Avant d'essayer de surmonter des obstacles, redresser votre dossier !*
- 

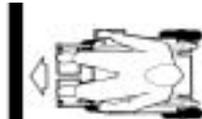
#### Monter

- Aborder toujours l'obstacle ou le trottoir de face et lentement. Augmenter la vitesse peu avant que les roues avant ou le monte-trottoir ne touchent l'obstacle et ne la réduire que lorsque les roues arrière ont également surmonté l'obstacle.

#### Descendre

- Aborder toujours l'obstacle ou le trottoir de face et lentement. Réduire la vitesse peu avant que les roues avant ne touchent l'obstacle et la conserver ainsi jusqu'à ce que les roues arrière aient également surmonté l'obstacle.

#### Correct



#### Incorrect



## 5.3 Montées et descentes

Vous trouverez des informations relatives à l'inclinaison maximale de sécurité au chapitre "**Données techniques**" à partir de la page **141**.



---

### **ATTENTION : Risque de basculer !**

- *Ne descendre les trajets en pente qu'à une vitesse atteignant au plus 2/3 de la vitesse maximale! Lors de déplacements en pente, évitez toute manœuvre abrupte, tel que freinage brutal ou forte accélération !*
  - *Avant de monter des pentes, redresser votre dossier voire le basculement d'assise ! Avant de descendre des pentes, nous vous conseillons de pencher légèrement le dossier et (s' il existe) le basculement d'assise en arrière !*
  - *Si un lift existe, l'amener à la position la plus basse avant de monter des côtes et de descendre des pentes !*
  - *Eviter tout déplacement sur des parcours de montée ou descente glissant ou présentant des risques de déraper (humidité, verglas)!*
  - *Eviter de quitter votre siège en pente !*
  - *Effectuer le trajet de manière direct et sans zigzag !!*
  - *Ne pas essayer de faire demi-tour en pente !*
- 

## 5.4 Se garer / S'arrêter

**Lorsque vous garez votre véhicule ou en cas d'arrêt prolongé du véhicule :**

- Couper le courant (touche MARCHE/ARRET).
- Activer le dispositif anti-démarrage, s'il existe.

## **5.5 Utilisation sur la voie publique**

Si vous souhaitez utiliser votre fauteuil roulant sur la voie publique et que la législation nationale impose un éclairage, votre fauteuil roulant devra être équipé d'un système d'éclairage adapté.

Veillez contacter votre revendeur Invacare® si vous avez des questions.

## 6 Fonctionnement par poussée

Les moteurs du fauteuil roulant sont équipés de freins qui empêchent que le fauteuil roulant ne se mette à rouler sans contrôle lorsque le manipulateur est à l'arrêt. Pour pousser le fauteuil roulant à la main en roue libre, ces freins doivent être débrayés.

### 6.1 Débrayer les moteurs (Storm<sup>3</sup> avec moteurs traditionnels)



**ATTENTION ! Danger si le fauteuil roulant se met à rouler sans contrôle !**

- *A l'état débrayé (fonctionnement par poussée en roue libre), les freins-moteurs sont hors fonction ! A l'arrêt du véhicule, toujours ramener le levier de débrayage en position "Rouler" (frein-moteur en fonction) !*



**ATTENTION ! Lorsque le levier de débrayage est déformé, le mécanisme d'encliquetage ne fonctionne plus ! Les moteurs risquent de débrayer d'eux-mêmes pendant le déplacement !**

- *N'actionner le levier qu'avec la main et légère force, jamais avec le pied !*
- *Lorsque le levier est déformé, il faut lui rendre son état normal ! A l'état embrayé, le levier doit se trouver contre le bossage rond du moteur sans présenter de jeu (A)!*



**REMARQUE :**

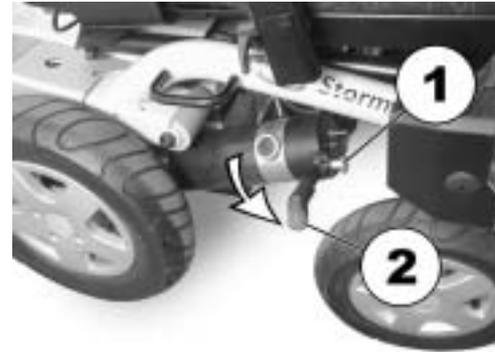
Les moteurs doivent être désengagés par un assistant et non par l'utilisateur !

Ceci garantit que les moteurs ne sont désengagés qu'en présence d'un assistant pour sécuriser le fauteuil roulant et éviter qu'il ne roule accidentellement.

### Débrayer les moteurs :

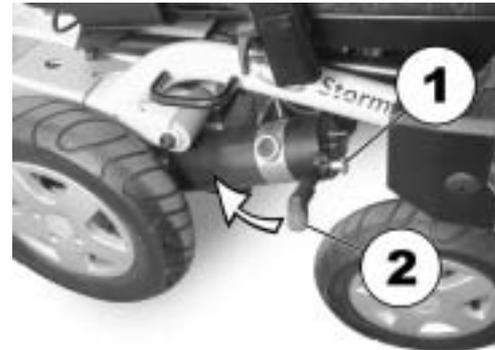
Le levier servant à embrayer et à débrayer les moteurs se trouve sur le moteur de droite.

- Mettre le manipulateur hors service.
- Tirer le boulon de sécurité (1) vers l'avant.
- Rabattre le levier d'embrayage (2) vers l'extérieur.
- Tirer le levier d'embrayage vers le haut. Les moteurs sont débrayés.



### Embrayer les moteurs:

- Pousser le levier vers le bas. Les moteurs sont embrayés.
- Rabattre le levier d'embrayage (2) vers l'intérieur. Le boulon de sécurité s'encliquette. Le levier est arrêté en position rabattue vers l'intérieur.



## 6.2 Débrayer les moteurs (Storm<sup>3</sup> avec moteurs GB)



**ATTENTION ! Danger si le fauteuil roulant se met à rouler sans contrôle !**

- *A l'état débrayé (fonctionnement par poussée en roue libre), les freins-moteurs sont hors fonction ! A l'arrêt du véhicule, toujours ramener le levier de débrayage en position "Rouler" (frein-moteur en fonction) !*



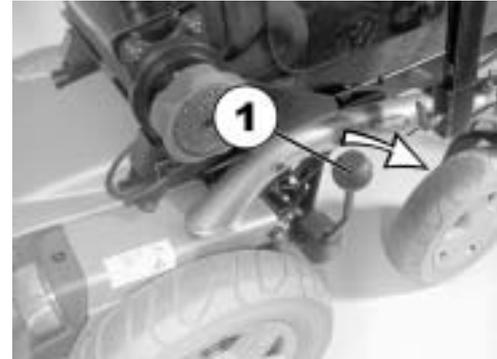
**Remarque !**

En mode de fonctionnement par poussée, le mécanisme de débrayage peut être utilisé comme frein. A cet effet, tirer lentement le levier de débrayage en arrière (embrayer prudemment les moteurs ).

### **Débrayer les moteurs :**

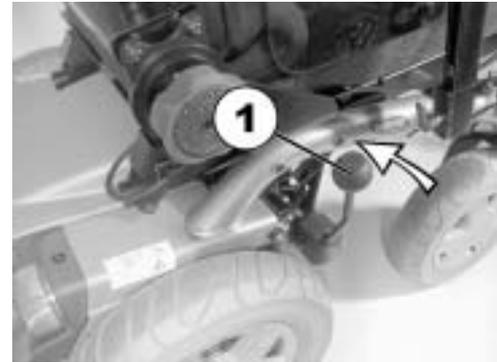
Le levier servant à embrayer et à débrayer les moteurs se trouve à droite.

- Mettre le manipulateur hors service.
- Tirer le levier d'embrayage (1) vers l'extérieur et le pousser vers l'avant. Les moteurs sont débrayés.



### Embrayer les moteurs :

- Tirer le levier (1) en arrière. Les moteurs sont embrayés.



## 7 Manipulateurs

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé de différents manipulateurs. Vous trouverez des informations relatives au mode de fonctionnement et à la manipulation des différents manipulateurs dans les modes d'emploi séparés correspondants.

## 8 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise

---



### **Options de réglage électriques**

Pour plus d'informations relatives à la commande des options de réglage électriques, veuillez consulter le chapitre "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." à la page Fehler! Textmarke nicht definiert..

---



### **Sièges Recaro®**

Pour plus d'informations concernant le siège Recaro®, veuillez consulter le manuel d'utilisation spécial du siège Recaro®.

---

## 8.1 Possibilités d'adaptation des accoudoirs et du manipulateur

Les informations suivantes s'appliquent à tous les systèmes de siège.

### 8.1.1 Adapter le manipulateur à la longueur de bras de l'utilisateur (tous les systèmes de siège)

Le manipulateur peut être adapté à la longueur de bras de l'utilisateur et est fixé - selon le modèle - soit avec une vis à six pans creux, soit avec une vis papillon.

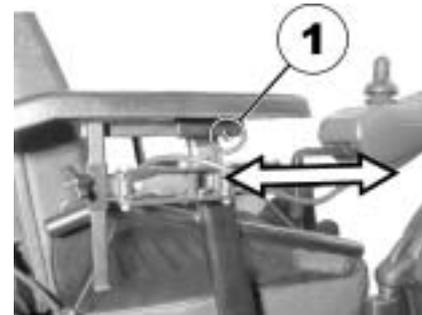


---

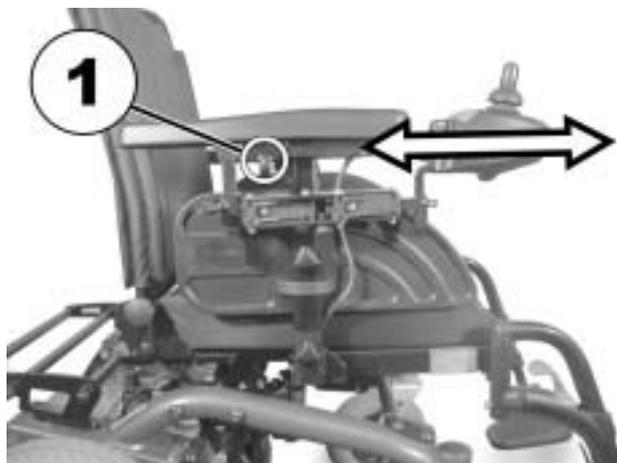
#### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 3 mm
- 

- Desserrer la vis à six pans creux (1).
- Régler le manipulateur à la longueur souhaitée en le faisant avancer et reculer.
- Bien resserrer la vis.

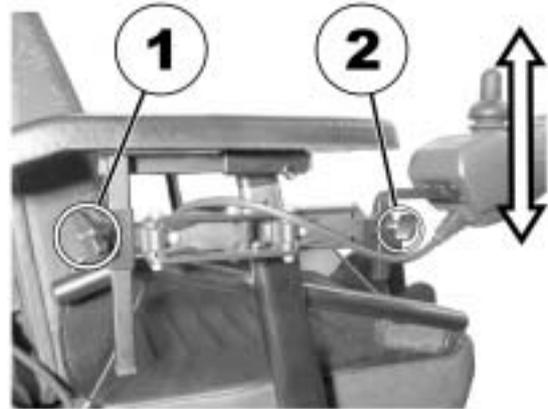


- Desserrer la vis papillon (1).
- Régler le manipulateur à la longueur souhaitée en le faisant avancer et reculer.
- Bien resserrer la vis.



### 8.1.2 Régler la hauteur du manipulateur (seulement pour le manipulateur orientable)

- Desserrer l'une des deux vis papillon, ou les deux (1 et 2) qui permettent un réglage de la hauteur du manipulateur.
- Régler le manipulateur à la hauteur voulue.
- Bien resserrer les vis.



### 8.1.3 Régler la hauteur des accoudoirs (tous les systèmes de siège)

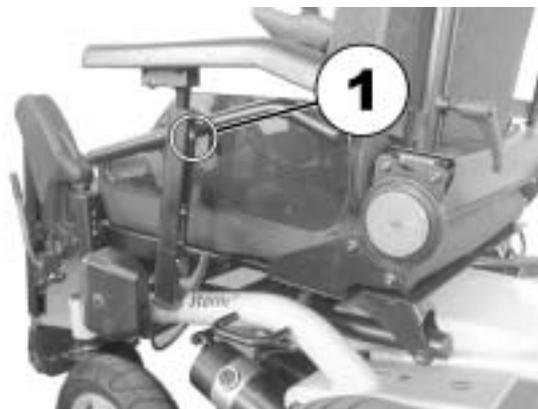
La hauteur de l'accoudoir peut être réglée et est fixée - selon le modèle - soit par une vis à six pans creux, soit par une vis papillon.



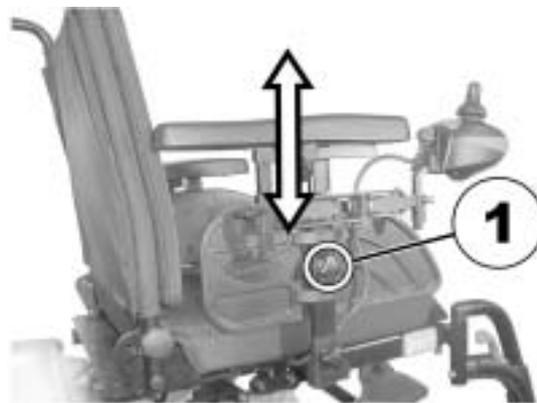
---

#### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 3 mm
- 
- Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux 3 mm.
  - Régler l'accoudoir à la hauteur voulue.
  - Bien resserrer la vis.



- Desserrer la vis papillon (1).
- Régler l'accoudoir à la hauteur voulue.
- Bien resserrer la vis papillon.

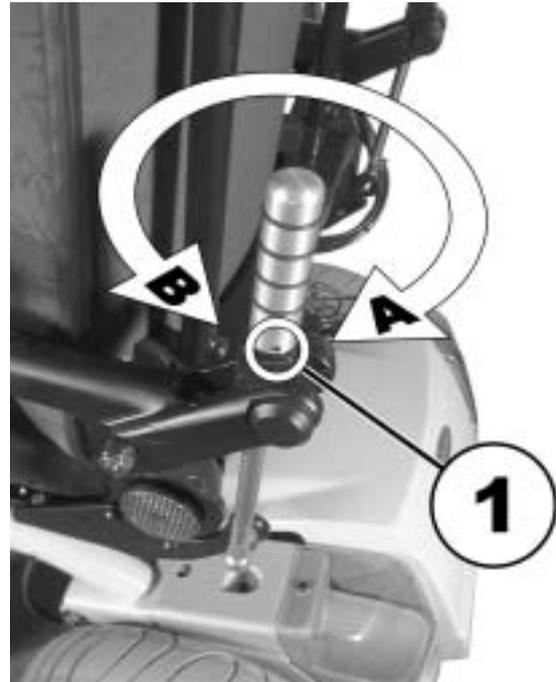


## 8.1.4 Régler la hauteur des accoudoirs parallèles



### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 2mm
- 
- Desserrer les vis (1) des deux côtés de la broche avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux 2mm.
  - Faire tourner la tige dans le sens des aiguilles d'une montre (A). L'accoudoir monte.
  - Faire tourner la tige dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (B). L'accoudoir baisse.
  - Bien resserrer les vis.



## 8.1.5 Régler l'angle de la manchette des accoudoirs parallèles



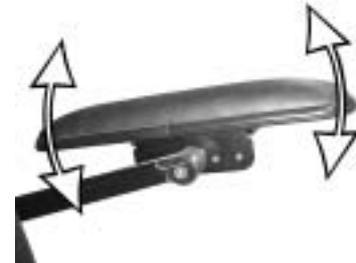
### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 4mm
- Clé à fourche 10 mm

- Desserrer la vis pour le réglage de l'angle de la manchette (1, côté intérieur de l'accoudoir) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux, le cas échéant bloquer l'écrou (2, côté extérieur) avec la clé à fourche.



- Régler l'angle de la manchette.
- Bien resserrer la vis (1), bloquer l'écrou (2).



## 8.1.6 Régler la largeur des accoudoirs

L'écart entre les parties latérales peut être réglé de 2 cm des deux côtés (4 cm en tout).



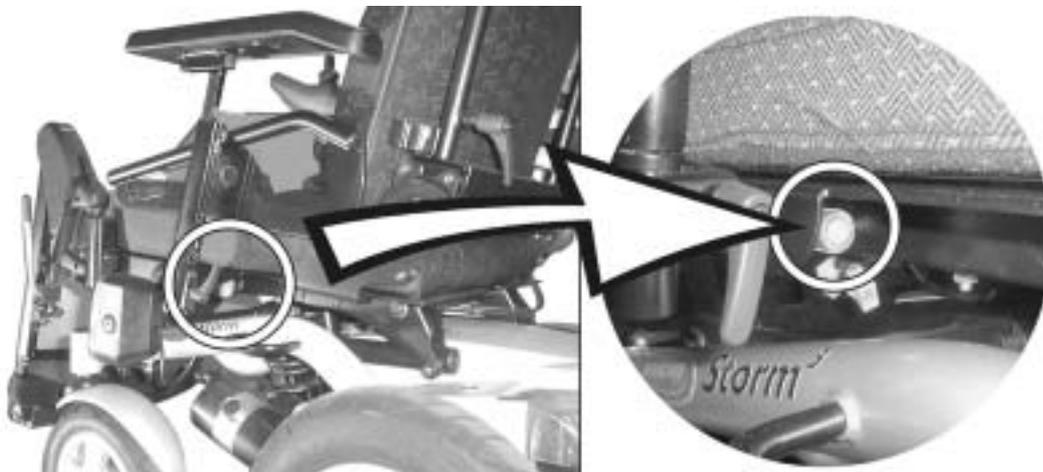
---

### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 8 mm
- 

### Où trouver les vis de réglage ?

L'illustration ci-dessous montre la position des vis permettant un réglage de la largeur.



### Effectuer le réglage

- Desserrer la vis (1).
- Régler l'accoudoir à la position voulue.
- Bien resserrer la vis.
- Répéter l'opération pour le deuxième accoudoir.



## 8.2 Régler l'angle d'assise manuellement

Le réglage manuel de l'angle d'assise a une plage réglable de 0° à 25°.

L'angle d'assise se règle au moyen d'une broche se trouvant devant en dessous du cadre de siège.

Lors du réglage de l'angle d'assise, veiller à ce que la tige filetée ne soit pas entièrement dévissée de la broche, mais que toujours au moins 1 cm de la tige demeure dans la broche.



### Remarque

Il est plus aisé de régler l'angle d'assise lorsque personne ne se trouve dans le fauteuil.

- Desserrer le contre-écrou (1) de la broche.
- Régler l'angle d'assise en faisant tourner la broche.
- Bien resserrer le contre-écrou.



## 8.3 Régler la hauteur de siège manuellement

Le réglage manuel de la hauteur d'assise a une plage de réglage de 10 cm.

La hauteur d'assise se règle au moyen d'une broche se trouvant au centre en dessous du cadre de siège.

Lors du réglage de la hauteur d'assise, veiller à ce que la tige filetée ne soit pas entièrement dévissée de la broche, mais que toujours au moins 1 cm de la tige demeure dans la broche.



### Remarque

Il est plus aisé de régler la hauteur d'assise lorsque personne ne se trouve dans le fauteuil.

- Incliner le réglage de l'angle d'assise vers l'arrière afin que la broche pour le réglage de la hauteur de siège soit plus facilement accessible.
- Desserrer le contre-écrou (1) de la broche.
- Régler la hauteur d'assise en tournant la broche.
- Bien resserrer le contre-écrou.



## 8.4 Régler le dossier manuellement

### 8.4.1 Siège Flex et Kontur

- Régler l'angle en tournant la roue à main (1).



## 8.4.2 Siège standard

L'inclinaison du dossier a six positions, de  $-10^{\circ}$  à  $+30^{\circ}$ .

- Dévisser les vis à main (1) des deux côtés.
- Le dossier se règle par sélection d'une combinaison de l'un des deux trous se trouvant dans le cadre de dossier et de l'un des six trous de la plaque de fixation.
- Repositionner les vis et bien les serrer.



## 8.5 La ceinture de retenue

Une ceinture est une option qui peut être soit livrée montée sur le fauteuil roulant au départ de l'usine, soit montée par la suite par le distributeur. Si votre fauteuil roulant est équipée d'une ceinture, votre distributeur vous informera de l'adaptation et de l'utilisation.

La ceinture sert à aider l'utilisateur d'un fauteuil roulant à garder une position assise optimale. Une utilisation correcte de la ceinture de retenue aide l'utilisateur à être assis de manière confortable et sûre dans le fauteuil roulant, en particulier les utilisateurs disposant d'un équilibre limité en position assise.



---

### Remarque

Nous recommandons d'utiliser, dans la mesure du possible, une ceinture de retenue à chaque utilisation du fauteuil roulant. La ceinture doit être suffisamment tendue pour assurer une assise confortable et le maintien d'une tenue correcte du corps.

---

### 8.5.1 Types de ceinture de retenue

Votre fauteuil roulant peut être équipé à partir de l'usine avec un des types de ceinture de retenue suivant. Si votre fauteuil roulant a été équipé par la suite d'une autre ceinture de retenue que celles mentionnées ci-dessous, veuillez à obtenir la documentation du fabricant relative à l'adaptation et à l'utilisation correctes.

#### **Ceinture à boucle métallique, réglage d'un côté**

La ceinture ne peut être réglée que d'un côté, ce qui risque d'impliquer que la boucle ne se trouve pas au centre.



### **Ceinture à boucle métallique, réglage des deux côtés**

La ceinture peut être réglée des deux côtés. La boucle peut ainsi toujours être positionnée au milieu.



## **8.5.2 Réglage correct de la ceinture de retenue**

- Veillez à être bien assis, c'est-à-dire à être enfoncé entièrement au fond du siège, le bassin droit et aussi symétrique que possible, pas vers l'avant, pas sur le côté ou sur un bord de l'assise.
- Positionnez la ceinture de retenue de manière à sentir les os de la hanche au-dessus de la ceinture.
- Réglez la longueur de la ceinture au moyen des possibilités de réglage indiquées plus haut. Réglez la ceinture de manière à ce qu'une main puisse passer à plat entre la ceinture et le corps.
- La boucle doit autant que possible être positionnée au milieu. Effectuez à cet effet les réglages nécessaires, si possible des deux côtés.
- Examinez votre ceinture une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est encore bien dans un état irréprochable, qu'elle n'accuse aucun endommagement ni aucune usure et qu'elle est fixée convenablement sur le fauteuil roulant. Si la ceinture est fixée au moyen d'un raccord à vis, assurez-vous que le raccord ne s'est pas desserré ou détaché. Vous trouverez plus d'informations concernant la maintenance des ceintures dans le manuel de service disponible auprès d'Invacare®.

## 8.6 Le lift

Le lifter électrique se commande au moyen du manipulateur. Veuillez consulter à ce sujet le manuel séparé de votre manipulateur.



### **Remarques relatives à l'exploitation du lift à des températures inférieures à 0 °C**

Les fauteuils roulants électriques Invacare® sont équipés de mécanismes de sécurité empêchant une surcharge des composants électroniques. Dans le cas de températures de service inférieures à zéro, cela peut en particulier impliquer l'arrêt du vérin du lift au bout d'env. 1 seconde de temps de service.

Par actionnement répété du joystick, le lift peut être monté ou descendu petit à petit. Dans de nombreux cas, cela suffit à engendrer suffisamment de chaleur pour faire fonctionner le vérin comme d'habitude.

---



### **Remarque - Limitation de vitesse**

Le lifter dispose de détecteurs qui diminuent la vitesse de déplacement du fauteuil roulant dès que le lifter est soulevé au-delà d'un certain point.

Cela a lieu pour conserver au fauteuil roulant sa stabilité quant au risque de basculer ou pour éviter un endommagement du repose-jambes.

Lorsque la limitation de vitesse est activée, un code de clignotement correspondant est indiqué au manipulateur ou bien une réduction automatique de l'allure de déplacement a lieu. Veuillez consulter à ce sujet le manuel de votre manipulateur.

Pour rétablir la vitesse de déplacement normale, abaisser le lifter jusqu'à ce que l'affichage d'état cesse de clignoter.

---

## 8.6.1 Explication des symboles sur les autocollants de mise en garde du lift



**Ne pas se pencher lorsque le lift est soulevé !**



**Ne pas se déplacer en pente lorsque le lift est soulevé !**



**Ne placer aucune partie du corps en dessous du siège soulevé !**



**Ne jamais se déplacer avec deux personnes !**



**Ne pas se déplacer sur une surface présentant des inégalités lorsque le lift est soulevé !**

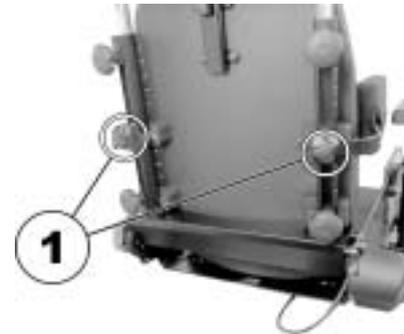
## 8.7 Régler les cales rembourrées (siège Flex)

Les cales rembourrées peuvent être réglées dans trois sens différents:

- Largeur
- Hauteur
- Profondeur

### 8.7.1 Régler la largeur

- Desserrer les vis à main.
- Régler les cales rembourrées à la largeur voulue.
- Bien resserrer les vis à main.

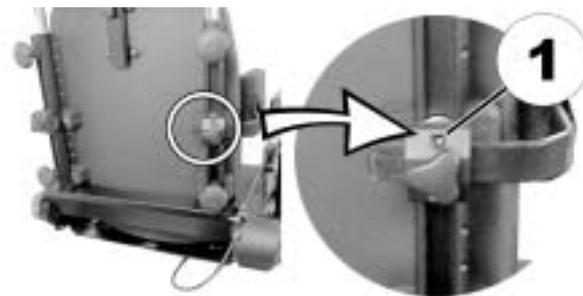


## 8.7.2 Régler la hauteur



### Conditions préalables:

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- Desserrer les vis à six pans creux du réglage vertical (1).
- Régler les cales rembourrées à la hauteur voulue.
- Bien resserrer les vis.



### 8.7.3 Régler la profondeur



---

**Conditions préalables:**

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer les vis (1) du réglage de profondeur.
  - Régler les cales rembourrées à la profondeur voulue.
  - Bien resserrer les vis.



## 8.8 Régler l'appui-tête (siège Flex)

- Desserrer le levier de serrage (1, 2 ou 3).
- Amener l'appui-tête à la position souhaitée.
- Bien resserrer le levier de serrage.



## 8.9 Repose-pieds

### 8.9.1 Repose-pieds standard 80°

#### 8.9.1.1 Faire pivoter le repose-pieds vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit levier de déverrouillage se trouve dans la partie supérieure du repose-pieds (1). Lorsque le repose-pieds est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



- Pousser le levier de déverrouillage vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Le repose-pieds est déverrouillé.
- Faire pivoter le repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur.
- Pour enlever le repose-pieds, le tirer simplement vers le haut.



### 8.9.1.2 Régler la longueur



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux, mais ne pas la dévisser entièrement.
  - Régler le repose-pieds à la longueur voulue.
  - Bien resserrer la vis.



## 8.9.2 Repose-pieds standard avec angle préréglé

### 8.9.2.1 Faire pivoter le repose-pieds vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-pieds. Lorsque le repose-pieds est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-pieds vers l'extérieur.
- Enlever le repose-pieds par le haut.



### 8.9.2.2 Régler l'angle



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 



**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 6 mm
- 

- Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- S'il n'est pas possible de faire bouger le repose-pieds après avoir desserré la vis, positionner une tige métallique dans le trou prévu à cet effet (2) et la frapper légèrement à l'aide d'un marteau. Le mécanisme de serrage à l'intérieur du repose-pieds sera ainsi desserré. Le cas échéant, répéter la procédure de l'autre côté du repose-pieds.



- Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- Régler l'angle souhaité.
- Bien resserrer la vis.



### 8.9.2.3 Régler la butée de fin de course du repose-pieds



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 6 mm
  - 1x clé à fourche 10 mm
- 

La position finale du repose-pieds est définie par un tampon en caoutchouc (1).



Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé (A), voire décalé vers le bas ou vers le haut (B).



- Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux et faire pivoter le repose-pieds vers le haut pour parvenir au tampon en caoutchouc.



- Desserrer le contre-écrou (1) avec la clé à fourche.



- Amener le tampon en caoutchouc à la position souhaitée.
- Bien resserrer le contre-écrou.



- Amener le repose-pieds à la position souhaitée.
- Bien resserrer la vis.



#### 8.9.2.4 Régler la longueur du repose-pieds



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

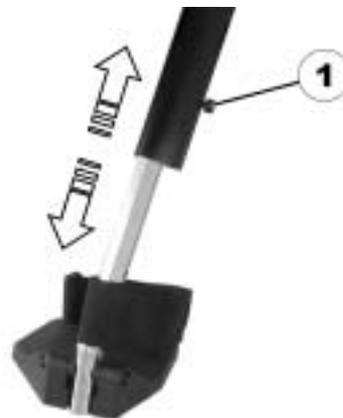
- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 



**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 

- Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
- Régler la longueur souhaitée.
- Bien resserrer la vis.



### 8.9.3 Repose-jambes 90° - 0° à réglage vertical manuel

#### 8.9.3.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
- Enlever le repose-jambes par le haut.



### 8.9.3.2 Régler l'angle

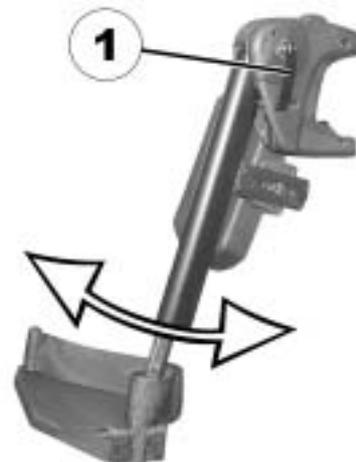


---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 

- Desserrer le levier de serrage (1).
- Régler l'angle souhaité.
- Bien resserrer le levier de serrage.



### 8.9.3.3 Régler la butée de fin de course du repose-jambes



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé à fourche 10 mm
- 

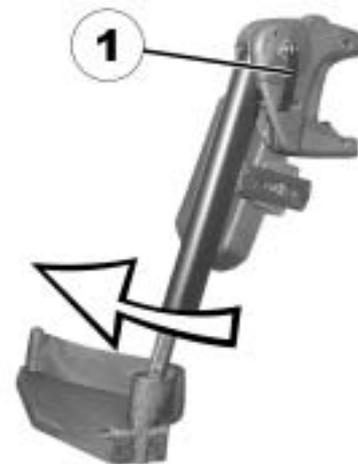
La position finale du repose-jambes est définie par un tampon en caoutchouc (A).



Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé (A), voire décalé vers le bas ou vers le haut (B).



- Desserrer le levier de serrage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers le haut pour atteindre le tampon en caoutchouc.



- Desserrer le contre-écrou (1) avec la clé à fourche.



- Amener le tampon en caoutchouc à la position souhaitée.
- Bien resserrer le contre-écrou.



- Amener le repose-pieds à la position souhaitée.
- Bien resserrer le levier de serrage.



#### 8.9.3.4 Régler la longueur du repose-jambes



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

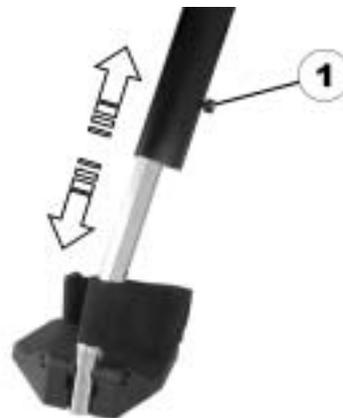
- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 



**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 6 mm
- 

- Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
- Régler la longueur souhaitée.
- Bien resserrer la vis.



### 8.9.3.5 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé à fourche 10 mm
- 
- Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
  - Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
  - Revisser l'écrou et bien le serrer.



### 8.9.3.6 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



---

#### Conditions préalables:

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 4 mm
- 

- Desserrer les vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- Régler la position souhaitée.
- Bien resserrer les vis.



### 8.9.3.7 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

- Presser le coussin repose-jambes vers le bas. Le coussin repose-jambes est déverrouillé.



- Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur. Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière



- Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.



### 8.9.3.8 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



---

**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler l'angle souhaité.
  - Bien resserrer les vis.



### 8.9.3.9 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
  - Bien resserrer la vis.



## 8.9.4 Repose-jambes 80° - 0° à réglage vertical manuel avec compensation de longueur ergonomique

### 8.9.4.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
- Enlever le repose-jambes par le haut.



#### 8.9.4.2 Régler l'angle



---

**Attention : danger d'écrasement!**

- *Ne pas mettre les mains dans la zone de rotation du repose-jambes !*
- 



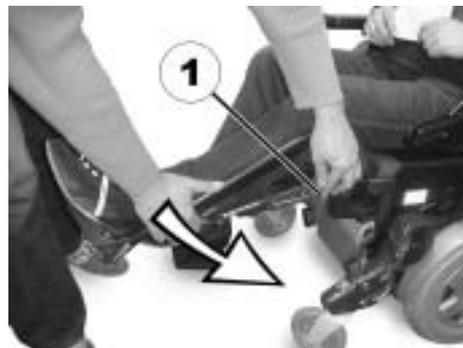
---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 
- Soulever : lever le repose-jambes jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint.



- Abaisser : tenir le repose-jambes dans la zone de la palette repose-pieds, tirer le levier de réglage latéral (1) et abaisser lentement le repose-jambes.



### 8.9.4.3 Régler la longueur du repose-jambes



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 



**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 

- Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
- Régler la longueur souhaitée.
- Bien resserrer la vis.



#### 8.9.4.4 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



---

##### Conditions préalables :

- 1x clé à fourche 10 mm
- 

- Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
- Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
- Revisser l'écrou et bien le serrer.



#### 8.9.4.5 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



---

**Conditions préalables:**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 4 mm
- 

- Desserrer les vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- Régler la position souhaitée.
- Bien resserrer les vis.



#### 8.9.4.6 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

- Presser le coussin repose-jambes vers le bas. Le coussin repose-jambes est déverrouillé.



- Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur. Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière



- Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.



#### 8.9.4.7 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



---

##### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler l'angle souhaité.
  - Bien resserrer les vis.



#### 8.9.4.8 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



---

##### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
  - Bien resserrer la vis.



## 8.9.5 Repose-jambes 80° - 0° à réglage vertical électrique avec compensation de longueur ergonomique

### 8.9.5.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
- Enlever le repose-jambes par le haut.



### 8.9.5.2 Régler l'angle



---

**Attention : danger d'écrasement!**

- *Ne pas mettre les mains dans la zone de rotation du repose-jambes !*
- 



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 

Le repose-jambes à réglage vertical électrique est actionné à partir du manipulateur. Veuillez consulter à ce sujet le chapitre "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." à la page Fehler! Textmarke nicht definiert..

### 8.9.5.3 Régler la longueur du repose-jambes



---

**Attention : risque de blessure par mauvais réglage des repose-jambes et repose-pieds!**

- *Veiller avant et pendant chaque déplacement à ce que les repose-jambes ne touchent ni les roues directrices ni le sol !*
- 



**Conditions préalables :**

- 1x clé à fourche 10 mm
- 

- Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
- Régler la longueur souhaitée.
- Bien resserrer la vis.



#### 8.9.5.4 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



---

##### Conditions préalables :

- 1x clé à fourche 10 mm
- 

- Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
- Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
- Revisser l'écrou et bien le serrer.



### 8.9.5.5 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



---

#### Conditions préalables:

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 4 mm
- 

- Desserrer les vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- Régler la position souhaitée.
- Bien resserrer les vis.



### 8.9.5.6 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

- Presser le coussin repose-jambes vers le bas. Le coussin repose-jambes est déverrouillé.



- Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur. Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière



- Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.



#### 8.9.5.7 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



---

**Conditions préalables :**

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler l'angle souhaité.
  - Bien resserrer les vis.



### 8.9.5.8 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



---

#### Conditions préalables :

- 1x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm
- 
- Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
  - Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
  - Bien resserrer la vis.

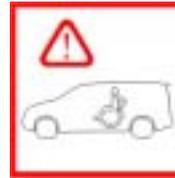


## 8.10 Régler et enlever la tablette



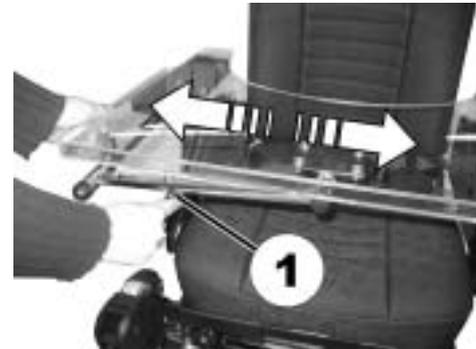
**ATTENTION : Risque de blessure ou d'endommagements si un fauteuil roulant électrique équipé d'une tablette est transporté dans un véhicule de transport!**

- *Pour le transport, toujours enlever toute tablette existant éventuellement!*



### 8.10.1 Réglage latéral de la tablette

- Desserrer la vis papillon (1).
- Aligner la tablette à droite ou à gauche.
- Bien resserrer la vis papillon.



### 8.10.2 Réglage en profondeur de la tablette / Enlever la tablette

- Desserrer la vis papillon (1).
- Régler la tablette à la profondeur souhaitée (ou l'enlever complètement).
- Bien resserrer la vis.



### 8.10.3 Faire pivoter la tablette sur le côté

Pour s'installer et descendre, il est possible de faire pivoter la tablette vers le haut et sur le côté



---

**ATTENTION : Risque de blessure ! Lorsque la tablette est pivotée vers le haut, elle ne s'encliquette pas à cette position !**

- *Ne pas faire pivoter la tablette vers le haut et la laisser appuyée à cette position !*
  - *N'essayez jamais de vous déplacer avec une tablette pivotée vers le haut !*
  - *Toujours abaisser la tablette de manière contrôlée !*
-

Faire pivoter la tablette, comme illustré, vers le haut et sur le côté pour vous installer dans le fauteuil ou en sortir.



# 9 Système électrique

## 9.1 Protection du système électronique

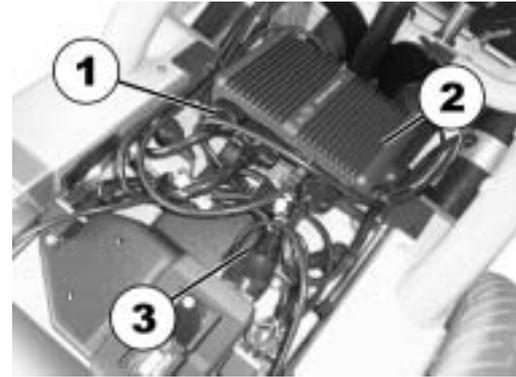
Le système électronique du véhicule est équipé d'une sécurité de surcharge.

Lorsque l'entraînement est soumis à des efforts importants pendant une période prolongée (par ex. dans le cas de montées importantes en montagne) et surtout lorsque la température extérieure est en même temps élevée, une surchauffe de l'électronique peut se produire. Dans ce cas, la puissance du véhicule est réduite peu à peu jusqu'à ce qu'il finisse par s'arrêter. L'affichage d'état indique un code de clignotement correspondant (voir chapitre "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." à la page **Fehler! Textmarke nicht definiert.**). Par une mise hors service du système électronique de déplacement suivie d'une mise en service, le message d'erreur peut être effacé et le système électronique réenclenché. Cependant, cinq minutes sont environ nécessaires pour que l'électronique soit suffisamment refroidie et permette à l'entraînement de retrouver sa puissance maximale.

Lorsque l'entraînement est bloqué par un obstacle infranchissable, comme par exemple un trottoir trop élevé ou autre et que le conducteur, cherchant à surmonter cet obstacle, oblige l'entraînement à travailler plus de 20 secondes contre cette résistance, le système électronique met l'entraînement hors service pour éviter tout endommagement. L'affichage d'état indique un code de clignotement correspondant (voir chapitre "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." à la page **Fehler! Textmarke nicht definiert.**). Par une mise hors service suivie d'une mise en service, le message d'erreur peut être effacé et le système électronique réenclenché.

### 9.1.1 Le fusible principal

Tout le système électrique du fauteuil roulant est protégé contre la surcharge par le fusible principal. Le fusible principal se trouve sur le support d'appareil. Pour accéder au fusible principal, enlever tout d'abord le capot de la batterie. Le fusible principal se trouve en dessous de la fiche à 21 pôles du CLAM (1).



## 9.2 Batteries

### 9.2.1 Ce qu'il est bon de savoir sur les batteries

L'alimentation en courant du véhicule est assurée par deux batteries 12V. Les batteries ne nécessitent pas d'entretien et n'ont besoin que d'être rechargées régulièrement.

Avant de les utiliser pour la première fois, toujours charger les batteries neuves à fond. Des batteries neuves donnent leur puissance totale après avoir été soumises à environ 10 à 20 cycles de charge. La rapidité à laquelle les batteries se déchargent dépend de nombreux facteurs tels que température ambiante, composition de la surface de la route, pression des pneus, poids du conducteur, mode de conduite et utilisation des batteries pour l'éclairage, etc.



---

## REMARQUES :

Les batteries qui ont été livrées avec votre véhicule électrique ne constituent pas un produit dangereux. Ce classement se réfère à différentes réglementations internationales sur les matières dangereuses telles que p. ex. DOT, ICAO, IATA et IMDG. Vous pouvez transporter les batteries sans restriction, que ce soit par transport routier, ferroviaire ou aérien. Des sociétés de transport individuelles ont cependant des directives leur étant propres et qui risquent éventuellement de restreindre, voire d'interdire un transport. Veuillez vous renseigner pour les cas individuels auprès de la société de transport concernée.

Tenir compte de l'affichage de charge ! Toujours charger les batteries lorsque l'affichage de charge indique un état de charge faible. Nous conseillons de recharger également les batteries après chaque déplacement prolongé ou chaque nuit (la durée de la nuit). Suivant l'importance du déchargement des batteries, 12 heures max. peuvent s'avérer nécessaires pour les recharger entièrement.

Protéger votre chargeur de toute source de chaleur tels que les radiateurs et de l'exposition directe à la lumière du soleil. Si le chargeur surchauffe, le courant de charge est diminué et le processus de charge ralenti.

Pour éviter tout endommagement des batteries, ne jamais attendre qu'elles soient entièrement déchargées. Ne pas se déplacer avec des batteries fortement déchargées si cela n'est pas absolument nécessaire, ceci nuisant aux batteries et réduisant nettement leur longévité.

Si votre véhicule ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, les batteries devront au moins être rechargées une fois par mois pour maintenir un état de charge total. Le véhicule peut, au choix, rester branché sur le chargeur. Il n'y a pas de risque de surcharge des batteries.

N'utiliser que des chargeurs de la catégorie 2. De tels chargeurs n'ont pas besoin d'être surveillés pendant la charge. Tous les chargeurs fournis par Invacare® satisfont cette exigence.

---

## 9.2.2 Charger les batteries

- Veuillez absolument tenir compte du manuel d'utilisation du chargeur dans la mesure où il en a été fourni un, ainsi que des indications se trouvant sur la partie frontale et arrière du chargeur.



---

**ATTENTION : Risque d'explosion et de destruction des batteries en cas d'utilisation d'un mauvais chargeur !**



- *N'utiliser que le chargeur fourni avec votre véhicule, voire un chargeur recommandé par Invacare® !*

**Risque de blessure par électrocution et de destruction du chargeur si celui-ci est mouillé !**

- *Protéger le chargeur de l'humidité !*

**Risque de blessure par court-circuit et électrocution si le chargeur a été endommagé !**

- *Ne pas utiliser le chargeur s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé !*

**Risque d'incendie et de blessure par électrocution en cas d'utilisation d'une rallonge endommagée !**

- *N'utiliser une rallonge que si cela est absolument indispensable ! Si vous devez en utiliser une, s'assurer auparavant de son état impeccable !*
-

## Charger les batteries

- Mettre le fauteuil roulant électrique hors service au manipulateur.
- Raccorder le chargeur au manipulateur. La prise de charge se trouve sur la face inférieure du manipulateur (1).
- Brancher le chargeur sur secteur et le mettre éventuellement en marche.
- Après le processus de charge, séparer tout d'abord le chargeur du secteur et ensuite le raccord à fiche du manipulateur.



### 9.2.3 Montage et démontage des batteries

---



#### **ATTENTION :**

**Risque de blessure si les batteries ne sont pas traitées comme il faut lors des travaux de montage et de maintenance !**

- *Seul un personnel qualifié y étant habilité doit effectuer le démontage et le montage des batteries en cas de maintenance ou de réparation.*
- *Tenir compte des indications sur les batteries !*
- *Tenir compte du poids élevé des batteries lors de la maintenance et de l'entretien.*
- *Utiliser uniquement les modèles de batterie mentionnés dans les données techniques.*

**Risque d'incendie et de brûlure par pontage des pôles de batterie !**

- *NE PAS ponter les pôles de batterie avec un outil !*
- 



#### **ATTENTION:**

**Brûlures par acide s'échappant si les batteries sont abîmées!**

- *Enlever immédiatement tout vêtement souillé, imbibé.*

**En cas de contact avec la peau:**

- *En cas de contact avec la peau, laver immédiatement avec beaucoup d'eau!*

**En cas de contact avec les yeux:**

- *Rincer immédiatement pendant plusieurs minutes à l'eau courante ; faire appel à un médecin!*
-

### 9.2.3.1 Enlever les anciennes batteries



---

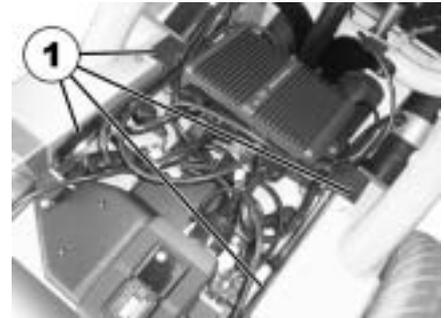
#### Conditions préalables :

- Tournevis cruciforme
  - Clé de 11 mm
- 

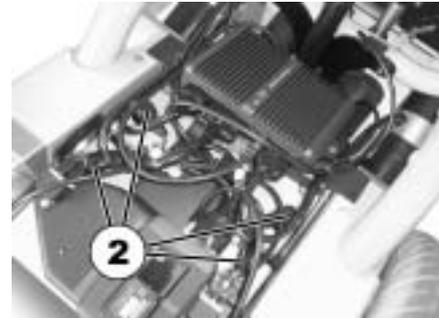
- Enlever la protection de batterie.



- Enlever les clips en plastique (1) et retirer le support de l'appareil par le haut vers l'arrière.



- Tirer les caches des cosses de batterie vers le haut et les repousser pour aborder aux cosses de batterie.
- Desserrer les bornes des cosses de batterie (2) avec la clé à fourche.
- Rabattre le support d'appareil vers le haut (ôter éventuellement en plus les fiches de connexion).
- Retirer les batteries



### 9.2.3.2 Manipulation correcte des batteries endommagées

---



#### **ATTENTION:**

#### **Brûlures par acide s'échappant si les batteries sont abîmées!**

- *Enlever immédiatement tout vêtement souillé, imbibé.*

#### **En cas de contact avec la peau:**

- *En cas de contact avec la peau, laver immédiatement avec beaucoup d'eau!*

#### **En cas de contact avec les yeux:**

- *Rincer immédiatement pendant plusieurs minutes à l'eau courante ; faire appel à un médecin!*
- 

- Lors de la manipulation de batteries endommagées, porter des vêtements de protection appropriés.
- Déposer les batteries endommagées dans des récipients appropriés résistant à l'acide aussitôt leur démontage.
- Ne transporter les batteries endommagées que dans des récipients appropriés résistant à l'acide.
- Nettoyer abondamment à l'eau tous les objets ayant été en contact avec l'acide.

#### **Veiller à la gestion correcte des batteries usées ou endommagées**

Les batteries usées et endommagées sont reprises par votre revendeur ou par la maison Invacare®.

## 10 Entretien et maintenance

---



### **REMARQUE**

Faites contrôler votre véhicule une fois par an par un distributeur Invacare® afin de lui conserver sa sécurité et son bon fonctionnement.

---

### **Nettoyage du véhicule**

Lors du nettoyage du véhicule, tenir compte des points suivants :

- Utiliser uniquement un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Ne pas exposer les pièces du système électronique au contact direct de l'eau.
- Ne pas utiliser de nettoyeur haute-pression.

### **Désinfection**

Une désinfection avec des produits désinfectants contrôlés et reconnus avec lesquels on essuie ou que l'on vaporise est autorisée. Vous trouverez une liste des produits désinfectants actuellement autorisés auprès de l'institut Robert Koch à <http://www.rki.de>.

<b>Travaux de maintenance</b>	A la livraison	Hebdomadaires	Mensuels
<b>Rembourrage de l'assise et du dossier :</b>			
- Contrôler l'état impeccable.			✓
<b>Partie latérale et manchette :</b>			
- Tous les éléments de fixation sont-ils montés?	✓	✓	
- Les accoudoirs / parties latérales peuvent-ils être démontés et montés sans effort excessif ?		✓	
- Les accoudoirs sont-ils bloqués à leur place?		✓	
<b>Repose-jambe :</b>			
- Les repose-pieds s'encliquettent-ils correctement? (seulement pour repose-pieds amovibles).			✓
- Les possibilités de réglage fonctionnent-elles de manière impeccable?			✓
<b>Les pneus :</b>			
- Vérifier que la pression de pneu répond aux consignes (2,5 bar).	✓	✓	
<b>Fourches avant / roues avant:</b>			
- Les roues avant doivent pouvoir tourner librement.		✓	
- Vérifier la bonne fixation de la tête de fourche.			✓
<b>Roues arrière :</b>			
- Vérifier la bonne fixation de la roue sur son axe.			✓
- Les roues arrière doivent tourner sans voilage.			✓

Travaux de maintenance	A la livraison	Hebdomadaires	Mensuels
<b>Système électronique / Système électrique:</b>			
- Contrôler l'état et la bonne fixation de tous les raccords à fiche.			✓
- Les batteries ont-elles été entièrement chargées avant la mise en service quotidienne ?	Avant chaque déplacement		
- Tous les supports, les vis sont-ils fixés et sûrs?			✓
- Toutes les ampoules de l'éclairage (si elles existent) fonctionnent-elles?	Avant chaque déplacement		
<b>Nettoyage :</b>			
- Nettoyer toutes les pièces avec précaution.	Au besoin		

**Une fois par an, faites contrôler votre véhicule par un distributeur agréé Invacare® afin d'en assurer la sécurité de déplacement et le bon fonctionnement. Une liste de contrôle complète des travaux de contrôle et de maintenance à effectuer se trouve dans le manuel d'atelier disponible chez Invacare®.**

# 11 Instructions de réparation

Ci-après sont décrits des travaux de réparation pouvant être effectués par l'utilisateur. Pour les spécifications de pièces de rechange, veuillez voir le chapitre "**Données techniques**" à la page **141** ou le manuel de service, disponible chez Invacare® (voir à ce sujet les adresses et numéros de téléphone à la section "**Comment joindre Invacare®?**" à la page **2**). Si vous avez besoin d'assistance, veuillez vous adresser à votre distributeur Invacare®.

## 11.1 Remédier à une crevaison



---

**ATTENTION : Risque de blessure si le véhicule se met involontairement en marche lors de travaux de réparation !**

- *Coupez le courant (touche MARCHE/ARRET) !*
  - *Embrayez l'entraînement !*
  - *Avant de soulever le fauteuil roulant au cric, bloquez les roues au moyen de cales !*
-

## 11.1.1 Réparer une crevaison de pneu à l'avant (pneumatiques type 3.00-6")

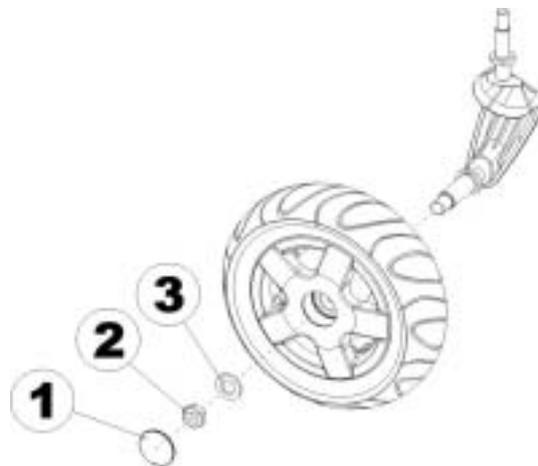


### Conditions préalables :

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux, 5 mm
- Clé à fourche 24 mm
- Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air.
- Talc

### Démonter la roue

- Soulever le véhicule au cric (poser une cale en dessous du cadre).
- Enlever le cache en matière plastique (1).
- Desserrer l'écrou (2) avec la clé à fourche 24 mm et l'enlever.
- Enlever la rondelle (3).
- Enlever la roue de la fourche.



### REMARQUE

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens où elle était lors du démontage.

## Réparer une crevaison de pneu

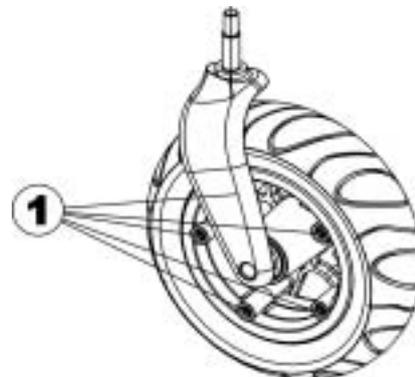
---



### RISQUE D'EXPLOSION!

**La roue explose si on ne laisse pas l'air s'échapper avant le démontage !**

- *Avant le démontage, il est impératif de laisser l'air s'échapper du pneu (enfoncer la tige au centre de la valve)!*
- 
- Dévisser le chapeau de valve.
  - Libérer l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve.
  - Dévisser 5 vis à six pans creux (1)
  - Retirer l'enveloppe avec la chambre à air des moitiés de jante.
  - Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.



### REMARQUE

Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de talquer la chambre à air.

---

- Poser les moitiés de jante de l'extérieur dans l'enveloppe.
- Gonfler légèrement le pneu.
- Remettre les vis à six pans creux en place et bien revisser la jante.
- Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
- Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite.
- Contrôler de nouveau la position exacte de l'enveloppe.
- Visser le chapeau de valve.
- Monter la roue.

## 11.1.2 Réparer la crevaison de pneu (roue motrice avec moteur GB et pneumatiques)



---

### **RISQUE D'EXPLOSION !**

**La roue explose si on ne laisse pas l'air s'échapper avant le démontage !**

- *Avant le démontage, il est impératif de dégonfler le pneu (enfoncer la tige au centre de la valve)!*
- 



---

**Risque de blessure ! Si la roue n'est pas bien fixée lors du montage, il se peut qu'elle se détache pendant le déplacement !**

- *Lors du montage des roues motrices, serrer les vis à six pans creux à 25 Nm !*
- 



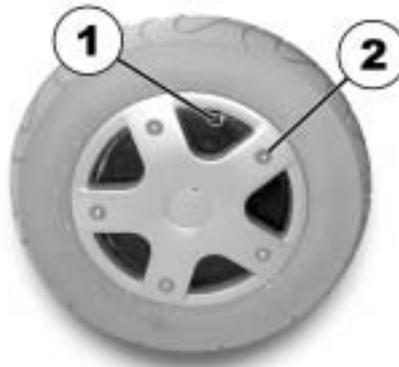
---

### **Conditions préalables:**

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux de 6 mm
  - Clé dynamométrique
  - Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air.
  - Talc
  - Laque bloque vis (p.ex. Loctite 243)
-

## Démontage

- Surélever le véhicule (poser une cale en dessous du cadre).
- Dévisser le chapeau de valve.
- Libérer l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve (1).
- Dévisser 5 boulons à tête conique (2)
- Retirer la moitié de jante.
- Enlever la chambre à air de l'enveloppe de pneumatique.



---

### REMARQUE

Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de la talquer.

---



---

### REMARQUE

Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens où elle était lors du démontage.

---

- Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.
- Remettre la chambre à air dans l'enveloppe.
- Remettre la moitié de jante en place.
- Poser les boulons à tête conique et les serrer un peu.
- Gonfler un peu la chambre à air.
- Bien serrer les boulons à tête conique à 25 Nm.
- Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
- Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite (voir "**Données techniques**" à la page **141**)
- Contrôler de nouveau la position exacte de l'enveloppe.
- Visser le chapeau de valve.

### 11.1.3 Réparer les crevaisons de pneu (roue motrice avec moteur usuel et pneumatiques)



---

**ATTENTION: risque de blessure si une roue n'est pas suffisamment serrée lors du montage et peut se détacher lors du déplacement !**

- *Lors du montage des roues motrices, serrer les vis à six pans creux avec 30 Nm !*
  - *Bloquer les vis avec de la laque bloque vis (p. ex. Loctite 243) !*
- 



---

**Conditions préalables :**

- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux, 5 mm.
  - Clé dynamométrique
  - Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air.
  - Talc
  - Laque bloque vis (p. ex. Loctite 243)
-

### Démonter la roue

- Soulever le véhicule au cric (poser une cale en dessous du cadre).
- Dévisser 4 boulons à tête conique (1).
- Enlever la roue du moyeu de roue..



---

#### REMARQUE

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens où elle était lors du démontage.

---

## Réparer une crevaison de pneu

---



### **RISQUE D'EXPLOSION ! La roue explose si elle n'est pas dégonflée avant le démontage !**

- *Toujours s'assurer que la pression d'air est totalement éliminée en appuyant sur la tige dans la valve !*
- 

- Dévisser le chapeau de valve.
- Libérer l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve.
- Dévisser 5 vis à tête cylindrique (au dos de la roue, 2).
- Enlever les moitiés de jante de l'enveloppe.
- Enlever la chambre à air de l'enveloppe de pneumatique.
- Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.



### **REMARQUE**

Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de talquer la chambre à air.

---

- Reposer les moitiés de jante de l'extérieur dans l'enveloppe.
- Gonfler un peu la chambre à air.
- Remettre les vis à tête cylindrique en place et bien serrer avec 10 Nm. Eviter de coincer la chambre à air !
- Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
- Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite.
- Contrôler de nouveau la position exacte de l'enveloppe.
- Visser le chapeau de valve.
- Monter la roue.

## 12 Transport



**ATTENTION : Risque de blessure ou d'endommagements si un fauteuil roulant électrique équipé d'une tablette est transporté dans un véhicule de transport!**

- *Pour le transport, toujours enlever toute tablette existant éventuellement!*



### 12.1 Chargement du fauteuil roulant électrique



**ATTENTION : Risque de basculer si le fauteuil roulant est transféré à un véhicule de transport par une rampe dépassant l'inclinaison maximale de sécurité ou bien si le dossier ne se trouve pas alors en position redressée !**

- *Si le fauteuil roulant doit être transféré par l'intermédiaire d'une rampe dépassant l'inclinaison maximale (cf. chapitre "**Données techniques**" à partir de la page **141**), utilisez alors un treuil à câble ! Un accompagnateur peut alors surveiller le processus de transfert et apporter son assistance !*
- *Si un treuil à câble n'est pas installé, le fauteuil roulant ne doit pas alors être transféré par l'intermédiaire d'une rampe dépassant l'inclinaison maximale de sécurité !*
- *Comme alternative, il est possible d'utiliser une plateforme de levage installée sur le véhicule de transport ! Assurez-vous que le poids total du fauteuil roulant électrique, utilisateur compris, ne dépasse pas le poids maximal autorisé pour la plateforme de levage !*
- *Ne jamais transférer le fauteuil roulant au véhicule de transport qu'avec le dossier en position droite, le vérin d'assise abaissé et le basculement d'assise en position droite (cf. chapitre "**Montées et descentes**" à la page **38**)!*

- Conduire ou pousser votre fauteuil roulant électrique dans le véhicule de transport en passant par une rampe appropriée.

## 12.2 Utiliser le fauteuil roulant en tant que siège de véhicule



---

**AVERTISSEMENT** : Lorsqu'un fauteuil roulant est fixé à l'aide d'un système d'arrimage 4 points tel que disponible chez d'autres fournisseurs et que le poids à vide du fauteuil roulant dépasse le poids maximal certifié pour le système, il existe un risque de blessure grave voire même mortelle pour l'utilisateur du fauteuil roulant et d'un autre passager éventuel se trouvant à proximité !

- *Le poids effectif de ce fauteuil roulant peut dépasser 140 kg ! Un système d'arrimage 4 points éprouvé, solide et approprié peut être fourni par Unwin Safety Systems ! Pour plus d'informations concernant l'acquisition d'un tel système dans votre pays, veuillez prendre contact avec Unwin !*

*Unwin Safety Systems*

*Tél. : + 44 (0)1935 827740*

*Courriel : [sales@unwin-safety.co.uk](mailto:sales@unwin-safety.co.uk)*

*Internet : [www.unwin-safety.com](http://www.unwin-safety.com)*

- *La possibilité d'utiliser ce fauteuil roulant de manière fiable en tant que siège de véhicule est offerte par la station Invalock d'Invacare lorsque le fauteuil roulant est compatible avec le système. Elle est livrable séparément ! Veuillez prendre contact avec Invacare si vous avez besoin de plus d'informations.*



**ATTENTION** : Risque de blessure ou d'endommagements du fauteuil roulant ou du véhicule de transport si les repose-jambes à angle réglable sont relevés pendant que le fauteuil roulant est utilisé comme siège de véhicule !

- *Toujours abaisser les repose-jambes à angle réglable si ils existent !*
-



---

**ATTENTION : Risque de blessure si le fauteuil roulant n'est pas bloqué comme il faut avant l'utilisation en tant que siège de véhicule !**

- *Chaque fois que cela est possible, l'utilisateur se transférera de préférence sur un des sièges du véhicule et utilisera les ceintures de sécurité propres à ce véhicule !*
  - *Le fauteuil roulant doit toujours être ancré dans le sens du déplacement du véhicule de transport !*
  - *Toujours bloquer le fauteuil roulant conformément au manuel d'utilisation du fabricant du fauteuil roulant !*
  - *Enlever et ranger les accessoires éventuellement montés sur le fauteuil roulant tels que par exemple une commande au menton ou une tablette !*
  - *Si votre fauteuil roulant est équipé d'un dossier à angle réglable, amenez celui-ci dans une position droite !*
  - *Si des repose-jambes à angle réglable existent, les abaisser totalement !*
  - *Si un vérin d'assise existe, l'abaisser totalement !*
- 



---

**AVERTISSEMENT : Risque de blessure si un fauteuil roulant est transporté dans un véhicule alors qu'il est équipé de batteries non étanches !**

- *Ne jamais utiliser que des batteries étanches !*
-



---

**Remarque !**

Pour qu'un fauteuil roulant puisse être utilisé comme siège de véhicule, il doit disposer d'accessoires spéciaux (points de fixation), afin de pouvoir être ancré dans le véhicule. Ces accessoires peuvent faire partie de la livraison standard du fauteuil roulant dans certains pays (p.ex. GB); mais dans d'autres pays, ils peuvent aussi être obtenus en option auprès d'Invacare®.

---

Ce fauteuil roulant électrique répond aux exigences de la norme ISO 7176-19:2001 et peut être utilisé, en liaison avec un système d'ancrage ayant été contrôlé et homologué selon la norme ISO 10542, en tant que siège de véhicule. Le fauteuil roulant a été soumis à un essai d'impact en étant ancré dans le sens de déplacement du véhicule transporteur. D'autres configurations n'ont pas été testées. Le mannequin d'essai était protégé par une ceinture de sécurité sous-abdominale et une ceinture de sécurité thoracique supérieure. Utiliser les deux types de ceinture de sécurité pour minimiser le risque de blessures de la tête, voire de la partie supérieure du torse. Avant de réutiliser le fauteuil roulant après une collision, il est absolument indispensable de le faire contrôler par un distributeur agréé. Aucune modification des points d'ancrage du fauteuil roulant ne doit être effectuée sans l'assentiment du fabricant.

### **12.2.1 Fixer le fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport avec la station Invalock**

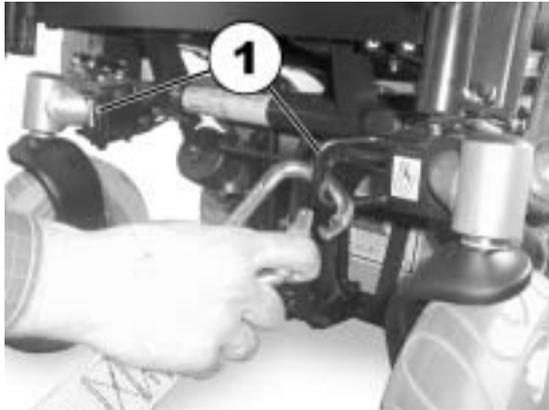
Vous trouverez des informations relatives à la fixation d'un fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport avec la station Invalock dans le manuel d'utilisation de votre station Invalock.

## 12.2.2 Pour utilisation en tant que siège de véhicule, le fauteuil roulant est ancré ainsi

Le fauteuil roulant électrique dispose de quatre points d'ancrage qui sont repérés avec le symbole illustré à droite. Pour la fixation, il est possible d'utiliser des mousquetons ou des boucles de sangle.



- Fixer le fauteuil roulant devant (1) et derrière (2) avec les sangles du système d'ancrage.
- Bloquer le fauteuil roulant en serrant les sangles conformément au manuel d'utilisation du fabricant du système d'ancrage.



### 12.2.3 Dans le fauteuil roulant, l'utilisateur est protégé ainsi

---



**ATTENTION : Risque de blessure si l'utilisateur n'est pas attaché comme il faut dans le fauteuil roulant!**

- *Même si le fauteuil roulant est équipé d'une ceinture de retenue, cela ne remplace pas une ceinture de sécurité correcte répondant à la norme ISO 10542 dans le véhicule de transport !*
  - *Les ceintures de sécurité doivent s'appliquer sur le corps de l'utilisateur ! Elles ne doivent pas être éloignées du corps de l'utilisateur par des pièces du fauteuil roulant telles que des accoudoirs ou des roues !*
  - *Tendre les ceintures de sécurité autant que possible sans pour autant occasionner une sensation désagréable à l'utilisateur !*
  - *Les ceintures de sécurité ne doivent pas être tordues au moment de leur utilisation !*
  - *Assurez-vous que le troisième point d'ancrage de la ceinture de sécurité n'est pas fixé directement au plancher du véhicule mais sur l'un des montants du véhicule !*
- 



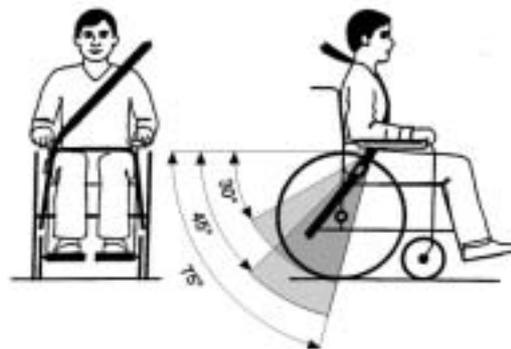
**ATTENTION : Risque de blessure lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant électrique en tant que siège de véhicule lorsque l'appui-tête n'est pas réglé correctement ou si il est mal monté! En cas de collision, ceci est susceptible d'entraîner une hyper-extension de la nuque!**

- *Un appui-tête doit être installé! L'appui-tête fourni en option par Invacare® pour ce fauteuil roulant convient de façon optimale à l'utilisation pendant un transport.*
- *L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.*





La ceinture de sécurité ne doit pas être éloignée du corps de l'utilisateur par des pièces du fauteuil roulant telles que des accoudoirs ou des roues.

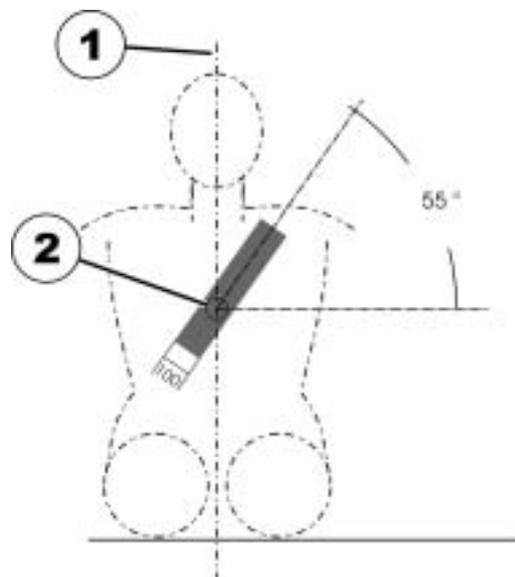


La ceinture de sécurité sous-abdominale doit pouvoir être appliquée dans le domaine situé entre bassin et cuisse de l'utilisateur sans être gênée ni trop lâche. L'angle optimal de la ceinture sous-abdominale par rapport à l'horizontale se situe entre  $45^\circ$  et  $75^\circ$ . La plage maximale est entre  $30^\circ$  et  $75^\circ$ . Ne dépasser en aucun cas un angle de  $30^\circ$  !

Utiliser la ceinture de sécurité montée sur le véhicule de transport comme indiqué à droite.

1) Ligne centrale du corps

2) Milieu du sternum



## 12.3 Pour le transport, bloquer le fauteuil roulant sans passager



---

### **ATTENTION : Risque de blessure!**

- *S'il ne vous est pas possible de bien ancrer votre fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport, il est déconseillé de le transporter dans celui-ci !*
- 
- Avant le transport, s'assurer que l'entraînement est embrayé et que le système électronique est hors service.
  - Une fixation supplémentaire au fond du véhicule est fortement conseillée.

## 13 Gestion des déchets

- L'emballage des appareils va au recyclage de matériau.
- Les pièces métalliques vont au recyclage des vieux métaux.
- Les pièces en plastique vont au recyclage des matières plastiques.
- Les pièces électriques et circuits imprimés vont aux déchets électroniques.
- Les batteries usées ou endommagées sont reprises par votre magasin de matériel paramédical ou par la société Invacare®.
- La gestion des déchets doit se faire conformément aux prescriptions nationales légales respectivement en vigueur.
- Demandez à l'administration de votre ville ou commune quelles sont les entreprises locales compétentes.

# 14 Données techniques

<b>Conditions de stockage et de service admissibles</b>	
Plage de température de service selon ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>-25° ... +50 °C</li> </ul>
Plage de température de stockage selon ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>-40° ... +65 °C</li> </ul>

<b>Système électrique</b>	<b>Storm<sup>3</sup> avec moteurs traditionnels</b>	<b>Storm<sup>3</sup> avec moteurs GB</b>
Moteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>220 W (6 km/h)</li> <li>350 W (10 km/h)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>500 W (12 km/h)</li> </ul>
Batteries	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/70 Ah (C20) système anti-fuite/gel</li> <li>2 x 12 V/60 Ah (C20) système anti-fuite/gel</li> <li>2 x 12 V/50 Ah (C20) système anti-fuite/AGM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/70 Ah (C20) système anti-fuite/gel</li> </ul>
Fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>50 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>80 A</li> </ul>

<b>Chargeur</b>	
Courant de sortie	8 A ± 8 %
Tension de sortie	24 V nominal (12 cellules)
Tension d'entrée	200 à 250V nominal
Température de service (environnement)	-5° ... +40 °C
Température de stockage	-20° ... +50 °C

<b>Pneus</b>	
Pression des pneus	<ul style="list-style-type: none"> <li>2,8 bars</li> </ul>

<b>Propriétés de conduite</b>	
Vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> <li>• 12 km/h</li> </ul>
Distance min. de freinage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> <li>• 2100 mm (10 km/h)</li> <li>• 2900 mm (12 km/h)</li> </ul>
Pente maxi. franchissable *****	• 11,3° (20 %) conformément à la spécification du fabricant avec 200 kg charge utile, 4° angle d'assise, 20° angle du dossier
Hauteur d'obstacle max. pouvant être franchie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 mm (avec monte-trottoir)</li> <li>• 60 mm (sans monte-trottoir)</li> </ul>
Diamètre de braquage	• 1660 mm

<b>Rayon d'action selon ISO 7176-4:2008 ***</b>	
Storm <sup>3</sup> avec moteurs traditionnels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• env. 45 km avec des moteurs de 220 W</li> <li>• env. 37 km avec des moteurs de 350 W</li> </ul>
Storm <sup>3</sup> avec moteurs GB	• env. 57 km
Storm <sup>3</sup> BLU avec moteurs 10 km/h et batteries 60 Ah	• env. 32 km
Storm <sup>3</sup> BLU avec moteurs 6 km/h et batteries 50 Ah	• env. 33 km
Storm <sup>3</sup> BLU avec moteurs 6 km/h et batteries 60 Ah	• env. 37 km

<b>Dimensions</b>	<b>Standard</b>	<b>Kontur</b>	<b>Recaro</b>	<b>Flex</b>
Hauteur totale	• 970 mm	• 1080 mm	• 1270 mm	• 1010 mm
Largeur totale	• 630 mm			
Longueur totale (y compris repose-pieds standard)	• 1100 mm			
Longueur totale (sans repose- pieds, sans monte-trottoir)	• 880 mm			

<b>Dimensions</b>	<b>Standard</b>	<b>Kontur</b>	<b>Recaro</b>	<b>Flex</b>
Longueur totale (sans repose-pieds, avec monte-trottoir)	• 990 mm			
Hauteur d'assise****	• 440 mm			
Largeur d'assise (zone de réglage des accoudoirs entre parenthèse)	• 430 mm (440 - 480 mm**)	• 480 mm (490 - 530 mm**) • 430 mm (440 - 480 mm**)	• 360 mm (490 - 530 mm**)	• 380 mm (390 mm) • 430 mm (440 - 480 mm**) • 480 mm (490 - 530 mm**)
Profondeur d'assise	• 410/460/510 mm	• 410/460/510 mm	• 460 -510 mm	• 410/460/510 mm
Hauteur de dossier ****	• 480/540 mm	• 640 mm	• 770 - 830 mm	• 550 mm
Epaisseur du coussin de siège	• 50 mm	• 70 mm	-	• 70 mm
Angle du dossier	• -10°, 0°, +7,5°, +15°, +22,5°, +30°	• -10°...+45° (elektr.)	• 0°...+45°	• -10°...+45°
Hauteur d'accoudoir	• 250 - 350/290 - 390 mm			
Longueur de repose-pieds	• 290 - 470 mm			
Angle d'assise, réglage électrique	• 0° - 25°			
Angle d'assise, réglage manuel	• 0° - 25°			

<b>Poids à vide *****</b>	
Storm <sup>3</sup> avec siège standard, sans vérin	• 130 kg
Storm <sup>3</sup> avec siège standard et vérins électriques	• 135 kg

<b>Poids à vide *****</b>	
Storm <sup>3</sup> avec vérins électriques et un autre siège que standard	• 140 kg

<b>Charge utile</b>	
Charge utile max. (avec lifter, avec ressort)	• 150 kg
Charge utile max. (sans lifter)	• 200 kg

<b>Charges par essieu</b>	
Charge max. à l'avant	• 103 kg
Charge max. à l'arrière	• 237 kg

\* Approximativement.

\*\* Largeur réglable au moyen du réglage de l'accoudoir.

\*\*\* Remarque : Le rayon d'action d'un fauteuil roulant électrique dépend fortement de facteurs externes tels qu'état de charge des batteries, température ambiante, topographie locale, composition de la surface de la route, pression des pneus, poids du conducteur, mode de conduite et de l'utilisation des batteries pour l'éclairage, les systèmes servos, etc.

\*\*\*\* Mesuré sans coussin de siège

\*\*\*\*\* Le poids vide effectif dépend de l'équipement du fauteuil roulant. Chaque fauteuil roulant Invacare® est pesé avant de quitter l'usine. Le poids vide déterminé (y compris batteries) se trouve sur la plaque signalétique !

\*\*\*\*\* Stabilité statique conformément à la norme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)  
Stabilité dynamique conformément à la norme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

## 15 Inspections réalisées

Le cachet et la signature confirment que tous les travaux d'entretien et de réparation stipulés dans le plan d'inspection ont été exécutés correctement. La liste des travaux d'inspection à réaliser se trouve dans le manuel de maintenance disponible auprès de POIRIER groupe Invacare®.

<u>Inspection de remise</u>	<u>1ère inspection annuelle</u>
Cachet du distributeur / Date / Signature	Cachet du distributeur / Date / Signature
<u>2ème inspection annuelle</u>	<u>3ème inspection annuelle</u>
Cachet du distributeur / Date / Signature	Cachet du distributeur / Date / Signature
<u>4ème inspection annuelle</u>	<u>5ème inspection annuelle</u>
Cachet du distributeur / Date / Signature	Cachet du distributeur / Date / Signature

Numéro de commande de ce manuel : 1421742.DOC  
En date du : 2011-01-04

**Français**